

**Miele**



GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L

<b>de</b> .....	4
<b>en</b> .....	6
<b>bg</b> .....	8
<b>cs</b> .....	11
<b>da</b> .....	13
<b>el</b> .....	15
<b>es</b> .....	18
<b>et</b> .....	20
<b>fi</b> .....	22
<b>fr</b> .....	24
<b>hr</b> .....	26
<b>hu</b> .....	28
<b>it</b> .....	30
<b>lt</b> .....	32
<b>lv</b> .....	34
<b>nl</b> .....	36
<b>no</b> .....	38
<b>pl</b> .....	40
<b>pt</b> .....	42
<b>ro</b> .....	44
<b>sk</b> .....	46
<b>sl</b> .....	48
<b>sr</b> .....	50

**sv** ..... 52

**uk** ..... 54

## de - Sicherheitshinweise und Warnungen







---

- ▶ Verwenden Sie die Gourmet-Box ausschließlich im haushaltsüblichen Rahmen zum Aufbewahren, Einfrieren, Zubereiten und Erhitzen von Lebensmitteln. Alle anderen Anwendungsarten sind unzulässig.
- ▶ Kontrollieren Sie die Gourmet-Box vor dem Gebrauch auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie keine beschädigte Gourmet-Box.
- ▶ Reinigen Sie die Gourmet-Box vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel "Reinigung und Pflege").
- ▶ Der Deckel ist nicht für den Backofen und die Mikrowelle geeignet. Verwenden Sie die Gourmet-Box im Backofen, Dampfbackofen oder in der Mikrowelle immer ohne Deckel.
- ▶ Verletzungsgefahr durch heiße Oberflächen. Der Glasbehälter kann bei der Verwendung im Garraum heiß werden (z. B. im Backofen oder in der Mikrowelle). Sie können sich am Glasbehälter verbrennen. Verwenden Sie Topfhandschuhe beim Berühren des heißen Glasbehälters.
- ▶ Die Gourmet-Box kann durch große Temperaturunterschiede beschädigt werden.  
Stellen Sie den heißen Glasbehälter nicht auf kalte Oberflächen wie z. B. Fliesen oder Stein.  
Lassen Sie den heißen Glasbehälter erst abkühlen, bevor Sie ihn mit dem Deckel verschließen und im Kühl- oder Gefrierschrank lagern.  
Stellen Sie den geforenen Glasbehälter nicht direkt in einen heißen Garraum oder in die Mikrowelle.
- ▶ Die Oberflächen sind kratzempfindlich. Bei Glasflächen können Kratzer unter Umständen zum Zerschlagen führen.  
Verwenden Sie für die Reinigung der Gourmet-Box keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel, Schwämme mit kratzender Oberfläche oder scharfe, spitze Gegenstände.
- ▶ Verwenden Sie die Gourmet-Box nicht auf einem Kochfeld, Grill oder einer offenen Feuerstelle.

Die Gourmet-Box eignet sich zum Aufbewahren und Einfrieren von Lebensmitteln im Kühl- oder Gefrierschrank. Darüber hinaus kann die Gourmet-Box für die Zubereitung von Lebensmitteln im Backofen, Dampfbackofen, Dampfgarer sowie in der Mikrowelle oder in einer Wärmeschublade verwendet werden.

## Symbole auf der Gourmet-Box

Die Anwendungssymbole auf dem Deckel und Glasbehälter haben folgende Bedeutung:

-  spülmaschinengeeignet
-  backofengeeignet bis 260 °C
-  nicht backofengeeignet (Deckel)
-  mikrowellengeeignet
-  nicht mikrowellengeeignet (Deckel)
-  gefriergeeignet bis -30 °C

## QR-Codes mit Link zur Miele App\*

Bei der optimalen Lagerung und Weiterverarbeitung Ihrer Lebensmittel unterstützt Sie die Miele App. Mithilfe der QR-Codes auf dem Deckel können Sie Ihre Vorräte ganz einfach mit der Miele App verbinden und digital organisieren.

### Miele App

Die Miele App können Sie kostenlos aus dem Apple App Store® oder dem Google Play Store™ herunterladen.



## Hinweise zum Gebrauch

Lebensmittel können sich beim Einfrieren ausdehnen. Wir empfehlen deshalb, die Gourmet-Box nur 1–2 cm unter den Rand zu füllen.

Achten Sie darauf, dass die Silikondichtung trocken und fettfrei bleibt, damit der Deckel auslaufsicher schließt.

## Reinigung und Pflege

Lassen Sie den Glasbehälter vor der Reinigung erst abkühlen.

### Gourmet-Box reinigen

- Reinigen Sie die Gourmet-Box in der Geschirrspülmaschine oder mit einem weichen Schwammtuch, Handspülmittel und warmem Wasser.
- Trocknen Sie die Oberflächen mit einem sauberen Tuch.

**Tipp:** Bei Bedarf können Sie die Silikondichtung entnehmen und separat in der Geschirrspülmaschine oder von Hand reinigen.

## Nachkaufbares Zubehör

Die Gourmet-Box ist in 3 verschiedenen Größen einzeln oder im Set erhältlich (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Passend zu Ihrer Gourmet-Box können Sie die Silikondichtung einzeln nachkaufen (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Sie erhalten diese Produkte im Miele Webshop, beim Miele Kundendienst oder bei Ihrem Miele Fachhändler.

\* App verfügbar für ein mobiles Endgerät. (Die Mindestanforderungen entnehmen Sie den Angaben aus dem App Store.) Zusätzliches digitales Angebot der Miele & Cie. KG. Alle smarten Anwendungen werden durch das System Miele@home ermöglicht. Abhängig von Modell und Land kann der Funktionsumfang variieren.

## en - Warning and Safety instructions

---

▶ The Gourmet Box is intended for domestic use only to store, freeze, prepare and reheat food. All other types of use are not permitted.

▶ Check the Gourmet Box for visible damage before use. Do not use a damaged Gourmet Box.

▶ Clean the Gourmet Box before using it for the first time (see “Cleaning and care”).

▶ The lid is not suitable for use in ovens or microwave ovens. The Gourmet Box must always be used without the lid in an oven, combination steam oven or microwave oven.

▶ Risk of injury caused by hot surfaces. The glass container can get hot when used in the oven compartment (e.g. in the oven or microwave). You can burn yourself on the glass container.

Use oven gloves when handling the hot glass container.

▶ The Gourmet Box can be damaged by significant differences in temperature.

Do not place the hot glass container on cold surfaces such as tile or stone.

Allow the hot glass container to cool down before closing it with the lid and storing it in the refrigerator or freezer.

Do not place the frozen glass container straight into a hot oven or in the microwave.

▶ All surfaces are susceptible to scratching. Scratches on glass can in some circumstances lead to breakage.







Do not clean the Gourmet Box with abrasive or aggressive cleaning agents, sponges with a scratchy surface or sharp, pointed objects.

▶ Do not use the Gourmet Box on a hob, grill or open fire.

The Gourmet Box is suitable for storing and freezing food in the refrigerator or freezer. The Gourmet Box can also be used to cook food in an oven, combination steam oven, steam oven, microwave or in a Gourmet drawer.

## Symbols on the Gourmet Box

The usage symbols on the lid and glass container have the following meanings:

-  Dishwasher-safe
-  Suitable for use in ovens up to 260 °C
-  Not suitable for use in ovens (lid)
-  Suitable for microwave use
-  Not suitable for microwave use (lid)
-  Freezer-safe to -30 °C

## QR codes with link to the Miele app\*

The Miele app helps you to perfectly store and process your food. Using the QR codes on the lid, you can easily connect your supplies to the Miele app and organise them digitally.

### Miele App

The Miele App is available to download free of charge from the Apple App Store® or from the Google Play Store™.



## Tips for use

Food can expand during freezing. We therefore recommend filling the Gourmet Box only 1–2 cm below the rim.

Make sure that the silicone seal remains dry and free of grease so that the lid can be closed in an airtight manner.

## Cleaning and care

Allow the glass container to cool down before cleaning.

### Cleaning the Gourmet Box

- The Gourmet Box can be cleaned in the dishwasher or by hand with a solution of warm water and a little washing-up liquid applied with a clean sponge cloth.
- Dry all surfaces with a clean cloth.

**Tip:** If necessary, you can remove the silicone seal and clean it separately in the dishwasher or by hand.

### Optional accessories

The Gourmet Box is available in 3 different sizes, separately or together in a set (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

You can purchase the silicone seal separately to match your Gourmet Box (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

These products can be ordered via the Miele online shop, from the Miele Customer Service Department or from your Miele dealer.

\* The app is available for a mobile device. (For the minimum requirements, please refer to the information provided in the app store.) Additional digital offer from Miele & Cie. KG. All smart applications are made possible with the Miele@home system. The range of functions can vary depending on the model and the country.

## bg - Указания за безопасност и предупреждения

---







- ▶ Използвайте гурме кутията само в обичайните домакински помещения за съхранение, замразяване, приготвяне и притопяне на храни. Всички други видове употреба са недопустими.
- ▶ Преди употреба проверете гурме кутията за наличие на видими повреди. Не използвайте повредени гурме кутии.
- ▶ Преди първата употреба почистете гурме кутията (вижте глава “Почистване и грижа”).
- ▶ Капакът не е подходящ за употреба във фурната и микровълновата фурна. Използвайте гурме кутията във фурна, фурна с пара или микровълнова фурна винаги без капак.
- ▶ Опасност от нараняване поради горещи повърхности. При употреба в отделение на фурна (напр. във фурна или микровълнова фурна) стъкленият съд може да се нагорещи. Можете да се изгорите от него.  
Използвайте кухненски ръкавици, когато докосвате горещия стъклен съд.
- ▶ Големите разлики в температурата могат да повредят гурме кутията.  
Не поставяйте горещия стъклен съд върху студени повърхности като напр. фаянс или камък.  
Първо оставете горещия стъклен съд да се охлади, преди да го затворите с капака и да го приберете в хладилника или фризера.  
Не поставяйте замръзналия стъклен съд директно в гореща фурна или в микровълнова фурна.
- ▶ Повърхностите са чувствителни на надраскване. Драскотините по стъклените повърхности могат да доведат до счупване на стъклата при определени обстоятелства.  
За почистването на гурме кутията не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати, гъби с надраскваща повърхност или остри предмети.
- ▶ Не използвайте гурме кутията върху готварски плот, грил или открито огнище.



Гурме кутията е подходяща за съхранение и замразяване на храни в хладилника или фризера. Освен това гурме кутията може да се използва за приготвяне на храни във фурна, фурна с пара, парова фурна, както и в микровълнова фурна или в подгриващо чекмедже.

## Символи върху гурме кутията

Символите за употреба върху капака и стъкления съд имат следното значение:

-  подходящ за съдомиялна машина
-  подходящ за употреба във фурна до 260 °C
-  не е подходящ за употреба във фурна (капак)
-  подходящ за употреба в микровълнова фурна
-  не е подходящ за употреба в микровълнова фурна (капак)
-  подходящ за фризер до -30 °C

## QR кодове с препратка към приложението на Miele\*

Приложението на Miele ще Ви бъде от помощ за оптималното съхранение и следващата обработка на Вашите храни. С помощта на QR кода върху капака можете много лесно да свържете Вашите наличности с приложението на Miele и да ги организирате дигитално.

## Приложение Miele

Приложението Miele можете да изтеглите безплатно от приложението на Apple Store® или Google Play Store™.



## Указания за употреба

При замразяването храните могат да се разширят. Поради това препоръчваме да напълвате гурме кутията до 1–2 cm под ръба.

Уверете се, че силиконовото уплътнение остава сухо и незамърсено с мазнини, така че капакът да се затваря плътно.

## Почистване и грижа

Преди почистване първо оставете стъкления съд да се охлади.

### Почистване на гурме кутията

- Почиствайте гурме кутията в съдомиялна машина или с мека гъба, препарат за ръчно миене и топла вода.
- Подсушете повърхностите с чиста кърпа.

**Съвет:** При необходимост свалете силиконовото уплътнение и го почистете отделно в съдомиялна машина или ръчно.

### **Допълнително закупувани аксесоари**

Гурме кутията се предлага в 3 различни размера поединично или в комплект (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa комплект).

Можете да закупите допълнително подходящото за Вашата гурме кутия отделно (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Можете да закупите тези продукти в интернет магазина на Miele, от отдела за обслужване на клиенти на Miele или от Вашия специализиран търговец на Miele.

\* Приложението е налично за едно мобилно устройство. (Можете да видите минималните изисквания в информацията от App Store.) Допълнителна дигитална оферта от Miele & Cie. KG. Всички интелигентни приложения са възможни чрез системата Miele@home. Обхватът на функциите може да варира в зависимост от модела и държавата.

## cs - Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---







- ▶ Používejte Gourmet-Box výhradně v°domácnosti k°uchování, zmrazování, přípravě a ohřívání potravin. Všechny ostatní způsoby použití jsou nepřipustné.
- ▶ Před použitím zkontrolujte Gourmet-Box ohledně viditelných poškození. Poškozený Gourmet-Box nepoužívejte.
- ▶ Před prvním použitím Gourmet-Box vyčistěte (viz kapitola „Čištění a ošetřování“).
- ▶ Víko není vhodné do pečicí trouby ani do mikrovlnné trouby. V pečicí troubě, konvektomatu nebo v mikrovlně používejte Gourmet-Box vždy bez víka.
- ▶ Nebezpečí poranění horkými povrchy. Skleněná nádoba se při použití v ohřevném prostoru může zahřát na vysokou teplotu (např. v pečicí troubě nebo v mikrovlně). O skleněnou nádobu se můžete spálit.  
Když se budete dotýkat horké skleněné nádoby, použijte chňapky na hrnce.
- ▶ Gourmet-Box se může poškodit velkými teplotními rozdíly. Skleněnou nádobu nestavte na studené povrchy jako například dlaždice nebo kámen.  
Než horkou skleněnou nádobu uzavřete víkem a uložíte v chladničce nebo mrazničce, nechte ji napřed vychladnout.  
Namrazenou skleněnou nádobu nepostavte přímo do horkého ohřevného prostoru nebo do mikrovlny.
- ▶ Povrchy jsou náchylné na poškrábání. U skleněných ploch mohou vést škrábance případně k prasknutí.  
Na čištění Gourmet-Boxu nepoužívejte drhnoucí nebo agresivní čisticí prostředky, houbičky se škrábavým povrchem nebo ostré, špičaté předměty.
- ▶ Nepoužívejte Gourmet-Box na varné desce, grilu nebo otevřeném topeništi.

## cs - Gourmet-Box

Gourmet-Box se hodí k uchovávání a zmrazování potravin v chladničce nebo mrazničce. Kromě toho lze Gourmet-Box používat na přípravu potravin v pečicí troubě, konvektomatu, parní troubě a v mikrovlně nebo v nahřívači Gourmet.

### Symboly na Gourmet-Boxu

Symboly k používání na víko a skleněné nádoby mají tento význam:

-  vhodné pro mytí v myčce nádobí
-  vhodné do pečicí trouby do 260 °C
-  nevhodné do pečicí trouby (víko)
-  vhodné do mikrovlny
-  nevhodné do mikrovlny (víko)
-  vhodné pro zmrazování do -30 °C

### QR kódy s odkazem na aplikaci Miele\*

Při optimálním skladování a dalším zpracování Vašich potravin Vás podporuje aplikace Miele. Pomocí QR kódů na víko můžete svoje zásoby zcela jednoduše spojit s aplikací Miele a digitálně organizovat.

### Aplikace Miele

Aplikaci Miele si můžete stáhnout zdarma z Apple App Store® nebo Google Play Store™.



### Pokyny k používání

Potraviny se mohou při zmrazování rozpínat. Proto doporučujeme plnit Gourmet-Box jen 1–2 cm pod okraj.

Dbejte na to, aby zůstávalo suché a nezamaštěné silikonové těsnění, aby zavřená víka byla dobře utěsněná a chránila před vytečením.

### Čištění a ošetřování

Před čištěním nechte skleněnou nádobu napřed vychladnout.

### Čištění Gourmet-Boxu

- Čištěte Gourmet-Box v myčce nádobí nebo měkkou houbovou utěrkou, prostředkem na ruční mytí a teplou vodou.
- Osušte povrchy čistou utěrkou.

**Tip:** V případě potřeby můžete odejmout silikonové těsnění a vyčistit je zvláště v myčce nádobí nebo ručně.

### Příslušenství k dokoupení

Gourmet-Box je k dostání ve 3 různých velikostech jednotlivě nebo jako sada (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Ke svému Gourmet-Boxu si můžete jednotlivě dokoupit vhodné silikonové těsnění (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Tyto výrobky obdržíte v internetovém obchodě Miele, u servisní služby Miele nebo u Vašeho specializovaného prodejce Miele.

\* Aplikace je dostupná pro mobilní zařízení. (Minimální požadavky naleznete v informacích v App Store.) Doplnková digitální nabídka společnosti Miele & Cie. KG. Všechny chytré aplikace jsou k dispozici díky systému Miele@home. Rozsah funkcí se může lišit podle modelu a země.

## da - Råd om sikkerhed og advarsler

---







- ▶ Brug kun Gourmet-boksen til almindelig husholdningsbrug til opbevaring, frysning, tilberedning og opvarmning af madvarer. Det er ikke tilladt at anvende den til andre formål.
- ▶ Kontroller Gourmet-boksen for synlige skader før brug. Brug aldrig en beskadiget Gourmet-boks.
- ▶ Rengør Gourmet-boksen før første ibrugtagning (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse).
- ▶ Låget er ikke egnet til brug i ovn og mikrobølgeovn. Brug altid kun Gourmet-boksen uden låg ved brug i ovn, dampovn med ovnfunktion eller i mikrobølgeovnen.
- ▶ Fare for at komme til skade på grund af varme overflader. Glasbeholderen kan blive varm, når den bruges i ovnen (fx i ovnen eller mikrobølgeovnen). Man kan brænde sig på glasbeholderen. Brug grillhandsker, når du rører ved den varme glasbeholder.
- ▶ Gourmet-boksen kan blive beskadiget af store temperaturforskelle. Den varme glasbeholder må ikke anbringes på kolde overflader som fx fliser eller sten.  
Lad den varme glasbeholder køle af, før du lukker den med låget og opbevarer den i køleskabet eller fryseren.  
Placer ikke den dybfrosne glasbeholder direkte i en varm ovn eller i mikrobølgeovnen.
- ▶ Overfladerne kan få ridser. På glasflader kan ridser undertiden medføre brud.  
Brug ikke slibende eller aggressive rengøringsmidler, svampe med en ridsende overflade eller skarpe spidse genstande til rengøring af Gourmet-boksen.
- ▶ Brug ikke Gourmet-boksen på en kogeplade, grill eller et åbent ildsted.

## da - Gourmet-boks

Gourmet-boksen er egnet til opbevaring og indfrysning af madvarer i køleskabet eller fryseren. Gourmet-boksen kan også bruges til at tilberede madvarer i ovn, dampovn med ovnfunktion, dampovn samt mikrobølgeovn eller i en varme-skuffe.

### Symboler på Gourmet-boksen

Anvendelsessymbolerne på låget og glasbeholderen har følgende betydning:

-  egnet til rengøring i opvaskemaskine
-  kan bruges i ovn indtil 260 °C
-  er ikke egnet til brug i ovn (låg)
-  egnet til mikrobølgeovn
-  ikke egnet til mikrobølgeovn (låget)
-  tåler frostgrader ned til -30 °C

### QR-kode med link til Miele App\*

Miele App hjælper dig med at optimere opbevaringen og forarbejdningen af dine madvarer. Ved hjælp af QR-koderne på låget kan du nemt forbinde dine forsyninger med Miele App og organisere dem digitalt.

### Miele App

Miele App kan hentes gratis i Apple App Store® eller i Google Play™.



### Anvisninger om anvendelse

Madvarer kan udvide sig under nedfrysning. Vi anbefaler kun at fylde Gourmet-boksen op til 1-2 cm under kanten. Sørg for, at silikonetætningen forbliver tør og fedtfri, så låget lukker tæt.

### Rengøring og vedligeholdelse

Lad glasbeholderen afkøle, inden den rengøres.

### Gourmet-boks rengøres

- Rengør Gourmet-boksen i opvaskemaskine eller med en ren svampekuld, opvaskemiddel til opvask i hånden og varmt vand.
- Tør overfladen af med en ren klud.

**Tip:** Hvis det er nødvendigt, kan du fjerne silikonetætningen og rengøre den separat i opvaskemaskinen eller i hånden.

### Ekstratilbehør

Gourmet-boksen fås i 3 forskellige størrelser enkeltvis eller som sæt (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Silikonetætningen kan købes separat, så den passer til din Gourmet-boks (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Disse produkter kan købes i Miele's webshop, i vores Miele Experience Center og hos din Miele-forhandler.

\* App tilgængelig til mobile enheder (Minimumskravene kan ses i App Store). Digitalt tilbud fra Miele. Alle smart-applikationer kan anvendes sammen med Miele@home-systemet. Omfanget af funktioner afhænger af model og det enkelte land.







- ▶ Χρησιμοποιείτε το Gourmet Box μόνο για τη φύλαξη, την κατάψυξη, την παρασκευή και το ζέσταμα φαγητών. Προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται.
- ▶ Ελέγξτε το Gourmet Box για ορατές ζημιές πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε το Gourmet Box, εάν έχει ζημιά.
- ▶ Καθαρίστε το Gourmet Box πριν από την πρώτη χρήση (βλέπε κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα»).
- ▶ Το καπάκι δεν είναι κατάλληλο για φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων. Χρησιμοποιείτε πάντα το Gourmet Box στον φούρνο/φούρνο ατμού ή στον φούρνο μικροκυμάτων χωρίς το καπάκι.
- ▶ Κίνδυνος τραυματισμού από τις καυτές επιφάνειες. Το γυάλινο δοχείο μπορεί να γίνει καυτό όταν χρησιμοποιείται στον θάλαμο φούρνου (π.χ. στον φούρνο/φούρνο μικροκυμάτων). Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος, αν ακουμπήσετε το γυάλινο δοχείο. Χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου όταν αγγίζετε το καυτό γυάλινο δοχείο.
- ▶ Το Gourmet Box μπορεί να υποστεί ζημιά από μεγάλες διαφορές θερμοκρασίας. Μην τοποθετείτε το καυτό γυάλινο δοχείο πάνω σε κρύες επιφάνειες όπως π.χ. πλακάκια ή πέτρα. Περιμένετε πρώτα να κρυώσει το γυάλινο δοχείο πριν το κλείσετε με το καπάκι και το τοποθετήσετε στο ψυγείο ή στην κατάψυξη. Μην τοποθετείτε το κρύο/παγωμένο γυάλινο δοχείο απευθείας στον καυτό θάλαμο φούρνου ή στο φούρνο μικροκυμάτων.
- ▶ Οι επιφάνειες είναι ευαίσθητες στις χαρακιές. Στις γυάλινες επιφάνειες οι χαρακιές μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να οδηγήσουν σε ρωγμές. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή όξινα καθαριστικά μέσα, σκληρά σφουγγάρια ή αιχμηρά, μυτερά αντικείμενα για να καθαρίσετε το Gourmet Box.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το Gourmet Box πάνω σε εστία, σάρα ή ανοιχτή φλόγα.

## el - Gourmet Box

Το Gourmet Box είναι κατάλληλο για τη φύλαξη και την κατάψυξη τροφίμων στο ψυγείο ή την κατάψυξη. Το Gourmet Box μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή φαγητών στον ηλεκτρ. φούρνο, στον φούρνο ατμού, στον φούρνο μικροκυμάτων ή σε θερμοθάλαμο.

### Σύμβολα στο Gourmet Box

Επεξηγήσεις για τα σύμβολα χρήσης στο καπάκι και στο γυάλινο δοχείο:

-  κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων
-  κατάλληλο για χρήση σε φούρνο έως 260°C
-  ακατάλληλο για χρήση σε φούρνο (καπάκι)
-  κατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων
-  ακατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων (καπάκι)
-  κατάλληλο για χρήση στην κατάψυξη έως -30°C

### Κωδικοί QR με σύνδεση στην εφαρμογή Miele\*

Η εφαρμογή Miele σας βοηθά να αποθηκεύετε και να διαχειρίζεστε τα τρόφιμά σας με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Χρησιμοποιώντας τους κωδικούς QR στο καπάκι, μπορείτε εύκολα να διασυνδέσετε τα τρόφιμά σας με την εφαρμογή Miele και να τα οργανώσετε ψηφιακά.

### Εφαρμογή Miele

Μπορείτε να κατεβάσετε δωρεάν την εφαρμογή Miele από το Apple App Store® ή από το Google Play Store™.



### Οδηγίες χρήσης

Τα τρόφιμα μπορούν να διογκωθούν κατά την κατάψυξη. Συνεπώς, συνιστούμε να γεμίζετε το Gourmet Box μόνο έως 1-2 cm κάτω από το χείλος.

Βεβαιωθείτε ότι το στεγανωτικό παρέμβυσμα σιλικόνης παραμένει στεγνό και χωρίς λίπη, ώστε το καπάκι να κλείνει στεγανά.

### Καθαρισμός και φροντίδα

Περιμένετε να κρυώσει το γυάλινο δοχείο πριν το καθαρίσετε.

#### Καθαρισμός του Gourmet Box

- Πλένετε το Gourmet Box στο πλυντήριο πιάτων ή με ένα μαλακό σφουγγάρι, απορρυπαντικό πιάτων και ζεστό νερό.
- Στεγνώστε τις επιφάνειες με ένα καθαρό πανί.

**Χρήσιμη συμβουλή:** Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αφαιρέσετε το στεγανωτικό παρέμβυσμα σιλικόνης και να το πλύνετε ξεχωριστά στο πλυντήριο πιάτων ή στο χέρι.



### Πρόσθετα εξαρτήματα

Το Gourmet Box διατίθεται σε 3 διαφορετικά μεγέθη, μεμονωμένα ή ως σετ (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Μπορείτε να αγοράσετε ξεχωριστά το κατάλληλο στεγανωτικό παρέμβυσμα σιλικόνης για κάθε τύπο Gourmet Box (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Αυτά τα προϊόντα διατίθενται από το ηλεκτρονικό κατάστημα της Miele, από το Miele Service ή από τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Miele.

\* η εφαρμογή είναι διαθέσιμη μόνο για κινητές τερματικές συσκευές. (Για τις ελάχιστες απαιτήσεις μπορείτε να ενημερωθείτε από το App Store.) Έξτρα ψηφιακή προσφορά της Miele & Cie. KG. Μέσω του συστήματος Miele@home μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι έξυπνες λειτουργίες. Το εύρος των διαθέσιμων λειτουργιών μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο και τη χώρα.

## es - Advertencias e indicaciones de seguridad







---

- ▶ Utilizar el táper Gourmet exclusivamente para un uso doméstico para cocinar al vapor, descongelar y calentar alimentos. Está prohibido cualquier otro tipo de uso.
- ▶ Antes de utilizarlo, comprobar que el táper Gourmet no muestre ningún daño visible. No utilizar un táper Gourmet dañado.
- ▶ Limpiarlo antes de utilizarlo por primera vez (ver el capítulo «Limpieza y mantenimiento»).
- ▶ La tapa no es adecuada para el horno ni para el microondas. Utilizar siempre el táper Gourmet en el horno, en el horno a vapor combinado o en el microondas sin la tapa.
- ▶ Existe un riesgo de lesiones al entrar en contacto con una superficie caliente. El táper de cristal se puede calentar (p. ej. al utilizarlo en el horno o en el microondas). Se pueden producir quemaduras al entrar en contacto con el táper de cristal.  
Utilizar manoplas de cocina para tocar el cristal caliente.
- ▶ El táper Gourmet puede sufrir daños si se expone a grandes diferencias de temperatura.  
No colocar el táper de cristal caliente sobre una superficie fría, como p. ej. baldosas o piedra.  
Dejarlo enfriar primero, antes de taparlo y guardarlo en el frigorífico o en el congelador.  
No colocar el táper de cristal congelado en el interior del horno caliente ni en el microondas.
- ▶ Las superficies son sensibles a los arañazos. En el caso de las superficies de cristal, los arañazos se podrían convertir en roturas.  
No utilizar en ningún caso un producto para la limpieza abrasivo, ni tampoco la superficie rugosa de una esponja o un objeto afilado.
- ▶ No utilizar el táper Gourmet sobre una placa de cocción, un grill o una llama viva.

El táper Gourmet es adecuado para conservar y congelar alimentos en el frigorífico o en el congelador. Además, se puede utilizar también para la preparación de alimentos en el horno multifunción, en el horno a vapor combinado, en el horno a vapor así como en el microondas, o en un calentaplatos.

## Qué significan los símbolos del táper Gourmet

Los símbolos que aparecen en la parte de cristal y en la tapa significan lo siguiente:

-  apto para la limpieza en el lavavajillas
-  apto para el uso en el horno hasta 260 °C
-  no apta para el uso en horno (tapa)
-  apto para el uso en el microondas
-  no apta para el uso en microondas (tapa)
-  apto para el congelador hasta a -30 °C

## Códigos QR con enlace a la Miele App\*

La Miele App ayuda a la conservación y preparación óptima de los alimentos. Con la ayuda del código QR que aparece en la tapa se pueden conectar los alimentos con la Miele App y organizarlos digitalmente.

### Aplicación Miele

Puede descargar la aplicación Miele de forma totalmente gratuita de la Apple App Store® o en la Google Play Store™.



## Indicaciones para su uso

Los alimentos pueden expandirse al congelarlos. Por eso, recomendamos llenar el táper Gourmet hasta 1–2 cm por debajo del borde.

Asegurarse de mantener la junta de silicona seca y sin grasa para que la tapa cierre sin derramarse.

## Limpieza y mantenimiento

Dejar que se enfríe antes de limpiar el táper.

### Cómo limpiar el táper Gourmet

- Limpiar el táper Gourmet en el lavavajillas o con un paño limpio, detergente suave y agua templada.
- Secar las superficies con un paño limpio.

**Consejo:** En caso necesario, se puede retirar la junta de silicona y limpiarla por separado en el lavavajillas o a mano.

## Accesorios especiales

Tenemos 3 tamaños diferentes de táperes Gourmet disponibles, por separado o en set (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L y GaLa-Set).

Es posible comprar una junta de silicona adaptada al táper Gourmet por separado (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Es posible adquirir estos productos directamente en nuestra tienda online, a través del Servicio Posventa o en un distribuidor de Miele.

\* App disponible para un terminal móvil. (En la App Store encontrarás toda la información sobre los requisitos mínimos.) Oferta digital adicional de Miele & Cie. KG. Todas las aplicaciones inteligentes son posibles gracias al sistema Miele@home. El número de funciones disponibles puede variar según el modelo y el país.

## et - Ohutusjuhised ja hoiatused







---

- ▶ Kasutage Gourmet Boxi eranditult vaid kodumajapidamises toiduainete säilitamiseks, külmutamiseks, toiduks valmistamiseks ja kuumutamiseks. Igasugune muul viisil kasutamine on keelatud.
- ▶ Kontrollige enne Gourmet Boxi paigaldamist, ega sellel ei ole väli-seid nähtavaid kahjustusi. Ärge kasutage kahjustunud Gourmet Boxi.
- ▶ Puhastage Gourmet Boxi enne esimest kasutust (vt peatükki “Puhastamine ja hooldus”).
- ▶ Kaas ei sobi küpsetusahjus ega mikrolaineahjus kasutamiseks. Kasutage Gourmet Boxi küpsetusahjus, auruküpsetusahjus või mikro-laineahjus alati ilma kaaneta.
- ▶ Kuumadest pindadest põhjustatud vigastusoht. Klaasnõu võib küpsetuskambris kasutamise korral muutuda kuumaks (nt küpsetusahjus või mikrolaineahjus). Võite saada klaasnõul põletusi. Kasutage kuuma klaasnõu puudutamisel pajakindaid.
- ▶ Gourmet Box võib suurte temperatuurierinevuste tõttu kahjustada saada. Ärge asetage kuuma klaasnõud külmadele pindadele, nt keraamilistele plaatidele või kivile. Laske kuumal klaasnõul esmalt jahtuda, enne kui sulgete selle kaanega ja panete külmikusse või sügavkülmikusse hoiule. Ärge asetage külmutatud klaasnõud otse kuuma küpsetuskambrisse ega mikrolaineahju.
- ▶ Pealispinnad on kriimustustundlikud. Klaasesipaneelidel olevad kriimustused võivad põhjustada purunemist. Ärge kasutage Gourmet Boxi puhastamiseks abrasiivseid ega agres-iivseid puhastusvahendeid, kriimustava pinnaga käsnu ega terava serva või otsaga esemeid.
- ▶ Ärge kasutage Gourmet Boxi pliidiplaadil, grillil ega avatud tulekol-del.

Gourmet Box sobib toiduainete säilitamiseks ja külmutamiseks külmikus ja sügavkülmikus. Lisaks sellele saab Gourmet Boxi kasutada toiduainete toiduks valmistamiseks küpsetusahjus, auruküpsetusahjus, auruahjus ja mikrolaineahjus või soojendussahtlis.

## Sümbolid Gourmet Boxil

Kaanel ja klaasnõul olevatel kasutus-sümbolitel on järgmine tähendus:

-  nõudepesumasinas pestav
-  küpsetusahjus kasutatav kuni 260 °C
-  ei sobi küpsetusahjus kasutamiseks (kaas)
-  mikrolaineahjus kasutatav
-  mitte kasutada mikrolaineahjus (kaas)
-  külmutamiseks sobiv kuni -30 °C

## QR-koodid Miele rakenduse\* juurde

Teie toiduainete optimaalse säilitamise ja edasitöötlemise juures on abiks Miele rakendus. Kaanel oleva QR-koodi abil saate oma varud hõlpsalt Miele rakendusega ühendada ja neid digitaalselt organiseerida.

### Miele rakendus

Miele rakenduse saate tasuta alla laadida kas *Apple App Store*<sup>®</sup>-ist või *Google Play Store*<sup>™</sup>-ist.



## Juhised kasutamiseks

Toiduained võivad külmutamisel paisuda. Seepärast soovitame Gourmet Boxi täita kuni 1–2 cm kauguseni servast.

Jälgige, et silikoontihend oleks kuiv ja rasvavaba, et kaas sulguks lekkekindlalt.

## Puhastamine ja hooldus

Laske klaasnõul enne puhastamist jahtuda.

### Gourmet Boxi puhastamine

- Puhastage Gourmet Boxi nõudepesumasinas või puhta niiske lapi, nõudepesuvahendi ja sooja veega.
- Kuivatage pinnad puhta rätikuga.

**Nõuanne:** Vajaduse korral saate silikoontihendi eemaldada ning seda nõudepesumasinas või käsitsi eraldi puhastada.

## Juurdeostetavad tarvikud

Gourmet Box on saadaval kolmes suuruses eraldi või komplektina (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Oma Gourmet Boxile sobiva silikoontihendi saate eraldi juurde osta (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Need tooted on saadaval Miele veebi-poes, Miele klienditeeninduses või Miele müügiesinduses.

\* Rakendus on saadaval mobiilsele lõpp-seadmele. (Miinimumnõuded leiata rakendustepoes toodud andmetest.) Digitaalne liisapakkumine ettevõttelt Miele & Cie. KG. Kõiki nutikaid rakendusi võimaldatakse tänu süsteemile Miele@home. Sõltuvalt mudelist ja riigist võib funktsioonide maht olla erinev.

## fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita







---

- ▶ Käytä Gourmet-Boxia vain tavalliseen elintarvikkeiden säilytykseen, pakastukseen, valmistukseen ja lämmittämiseen. Kaikenlainen muu käyttö on kiellettyä.
- ▶ Tarkasta Gourmet-Box ennen käyttöä näkyvien ulkoisten vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta Gourmet-Boxia.
- ▶ Pese Gourmet-Box ennen ensimmäistä käyttökertaa (ks. kappale Puhdistus ja hoito).
- ▶ Kantta ei saa laittaa uuniin tai mikroaaltouuniin. Käytä Gourmet-Boxia uunissa, yhdistelmähöyryuunissa tai mikroaaltouunissa aina ilman kantta.
- ▶ Kuumat pinnat aiheuttavat palovammojen vaaran. Lasiastia voi kuumentua käytön aikana erittäin kuumaksi (esim. uunissa tai mikroaaltouunissa). Varo, ettet polta itseäsi. Käytä patakintaita, kun käsittelet kuumaa lasiastiaa.
- ▶ Gourmet-Box voi vaurioitua, jos se altistuu äkkinäisille suurille lämpötilanvaihteluille. Älä aseta kuumaa Gourmet-Boxia kylmälle pinnalle, kuten kaakelisille tai luonnonkivisille työtasoille. Anna kuuman lasiastian jäähtyä ennen kuin suljet kannen ja asetat astian jääkaappiin tai pakastimeen. Älä laita lasiastiaa pakastimesta suoraan kuumaan uuniin tai mikroaaltouuniin.
- ▶ Pinnat naarmuuntuvat herkästi. Lasipintojen naarmuuntuminen saattaa pahimmassa tapauksessa rikkoa lasin. Älä käytä Gourmet-Boxin puhdistukseen hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita, karkeapintaisia sieniä tai teräviä välineitä.
- ▶ Älä käytä Gourmet-Boxia keittotasolla, grillissä tai avotulella.

Gourmet-Box soveltuu elintarvikkeiden kylmäsäilytykseen ja pakastukseen. Lisäksi Gourmet-Box soveltuu ruokien valmistukseen uunissa, yhdistelmähöyryuunissa, höyryuunissa, mikroaalto-uunissa ja lämpöaatiokossa.

## Gourmet-Boxin merkinnät

Kannessa ja lasiastiassa olevat merkinnät tarkoittavat seuraavaa:

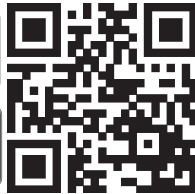
-  konepesun kestävä
-  uunin kestävä, enint. 260 °C
-  ei uunin kestävä (kansi)
-  mikroaaltouunin kestävä
-  ei mikroaaltouunin kestävä (kansi)
-  pakastuksen kestävä, enint. -30 °C

## QR-koodit, joista linkki Miele-sovellukseen\*

Miele-sovellus auttaa sinua elintarvikkeiden säilytyksessä ja käsittelyssä. Kannen QR-koodin avulla voit helposti yhdistää ruokasi Miele-sovellukseen ja pitää niistä kirjaa digitaalisesti.

## Miele-sovellus

Voit ladata Miele-sovelluksen ilmaiseksi Apple App Storesta® tai Google Play Storesta™.



## Ohjeita käyttöön

Elintarvikkeet saattavat laajeta jäätyessä. Siksi suosittelemme, että jätät Gourmet-Boxin 1–2 cm vajaan.

Huolehdi siitä, että silikonitiiviste pysyy kuivana ja rasvattomana, jotta kansi sulkeutuu tiiviisti.

## Puhdistus ja hoito

Anna lasiastian jäähtyä ennen pesua.

## Gourmet-Boxin puhdistus

- Pese Gourmet-Box astianpesukoneessa tai pehmeällä sieniliinalla, käsiastianpesuaineella ja lämpimällä vedellä.
- Kuivaa pinnat lopuksi puhtaalla pyyheliinalla.

**Vinkki:** Tarvittaessa voit irrottaa silikonitiivisteet ja pestä sen erikseen astianpesukoneessa tai käsin.

## Erikseen ostettavat varusteet

Gourmet-Boxia on saatavilla kolmea eri kokoa, joko yksittäin tai settinä (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Gourmet-Boxien silikonitiivisteitä myydään erikseen kappaleittain (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Näitä tuotteita voit ostaa Mielen verkkokaupasta, Mielen asiakaspalvelusta tai Miele-kauppiaaltasi.

\* Sovellus ladattavissa mobiililaitteelle. (Katso minimivaatimukset sovelluskaupasta.) Miele & Cie KG:n digitaalinen palveluvalikoima on laaja ja Miele@home-järjestelmä mahdollistaa sen hyödyntämisen. Toimintojen valikoima saattaa vaihdella mallin ja käytömaan mukaan.

## fr - Consignes de sécurité et mises en garde

---







- ▶ Utilisez la Gourmet Box uniquement dans le cadre d'un usage domestique pour conserver, congeler, préparer et réchauffer des aliments. Tout autre usage est à proscrire.
- ▶ Avant d'utiliser la Gourmet Box, vérifiez qu'elle ne présente pas de dommages visibles. N'utilisez pas une Gourmet Box endommagée.
- ▶ Nettoyez la Gourmet Box avant la première utilisation (voir chapitre « Nettoyage et entretien »).
- ▶ Le couvercle n'est pas adapté au four et au micro-ondes. Utilisez toujours la Gourmet Box sans couvercle dans le four, le four vapeur ou le micro-ondes.
- ▶ Risque de blessure en raison des surfaces brûlantes. Le récipient en verre peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé dans l'espace de cuisson (par ex. dans le four ou dans le micro-ondes). Vous risquez de vous brûler avec le récipient en verre. Utilisez des gants de cuisine lorsque vous touchez le récipient en verre chaud.
- ▶ La Gourmet Box peut être endommagée par de grandes différences de température. Ne placez pas le récipient en verre brûlant sur des surfaces froides comme le carrelage ou la pierre. Laissez d'abord refroidir le récipient en verre chaud avant de le fermer avec le couvercle et de le stocker dans le réfrigérateur ou le congélateur. Ne placez pas le récipient en verre perforé directement dans un espace de cuisson chaud ou dans un four à micro-ondes.
- ▶ Les surfaces sont sensibles aux rayures. Les surfaces en verre peuvent même se fissurer. Pour le lavage de la Gourmet Box, n'utilisez pas de produits de lavage abrasifs ou agressifs, d'éponges à surface abrasive ou d'objets pointus et tranchants.
- ▶ N'utilisez pas la Gourmet Box sur une table de cuisson, un gril ou un foyer ouvert.



La Gourmet Box convient pour conserver et congeler des aliments dans le réfrigérateur/congélateur. En outre, la Gourmet Box peut être utilisée pour la préparation d'aliments au four, au four vapeur combiné, au four vapeur ainsi qu'au four micro-ondes ou dans un tiroir chauffant.

### Symboles sur la Gourmet Box

Les symboles d'application sur le couvercle et le récipient en verre ont la signification suivante :

-  convient au lave-vaisselle
-  convient au four jusqu'à 260 °C
-  ne convient pas à la cuisson au four (couvercle)
-  convient pour le micro-ondes
-  ne passe pas au micro-ondes (couvercle)
-  peut être congelé jusqu'à -30 °C

### QR codes avec lien vers l'App Miele\*

L'App Miele vous aide à stocker et à traiter vos aliments de manière optimale. Grâce aux QR codes sur le couvercle, vous pouvez facilement connecter vos réserves à l'App Miele et les organiser numériquement.

### Application Miele

Vous pouvez télécharger gratuitement les Apps Miele depuis l'Apple App Store® ou depuis Google Play Store™.



### Conseils d'utilisation

Les aliments peuvent se dilater lorsqu'ils sont congelés. Nous recommandons donc de ne remplir la Gourmet Box qu'à 1-2 cm en dessous du bord.

Veillez à ce que le joint en silicone reste sec et exempt de graisse pour que le couvercle se ferme sans fuite.

### Nettoyage et entretien

Laissez d'abord refroidir le récipient en verre avant de le laver.

### Nettoyer la Gourmet Box

- Nettoyez la Gourmet Box au lave-vaisselle ou à l'aide d'une éponge douce et propre, du liquide vaisselle et de l'eau chaude.
- Séchez ensuite les surfaces avec un chiffon propre.

**Conseil :** Si nécessaire, vous pouvez retirer le joint en silicone et le laver séparément dans le lave-vaisselle ou à la main.

### Accessoires en option

La Gourmet Box est disponible en 3 tailles différentes, à l'unité ou en kit (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Vous pouvez acheter séparément le joint en silicone adapté à votre Gourmet Box (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Ces produits sont disponibles dans la boutique en ligne Miele, auprès du SAV Miele ou de votre revendeur Miele.

\* Disponible pour un terminal mobile. (Configuration minimale à consulter sur l'App Store). Offre numérique supplémentaire de Miele & Cie KG. Toutes les applications sont activées par le système Miele@home. Les fonctionnalités peuvent varier selon le modèle et les régions.

## hr - Sigurnosne napomene i upozorenja







---

- ▶ Gourmet-Box upotrebljavajte isključivo u kućanstvu za pohranu hrane, zamrzavanje, pripremu i zagrijavanje namirnica. Nije dopušten niti jedan drugi način primjene.
- ▶ Prije uporabe provjerite ima li Gourmet-Box vidljivih oštećenja. Ne upotrebljavajte oštećenu Gourmet-Box.
- ▶ Gourmet-Box očistite prije prve uporabe (pogledajte poglavlje: „Čišćenje i održavanje“).
- ▶ Poklopac nije namijenjen uporabi u pećnici i mikrovalnoj. Gourmet-Box u pećnici, pećnici s parom ili mikrovalnoj pećnici uvijek koristite bez poklopca.
- ▶ Opasnost od ozljede o vruće površine. Staklena posuda se prilikom uporabe u prostoru za pripremu može zagrijati (primjerice u pećnici ili u mikrovalnoj). Možete se opeći o staklenu posudu. Kada dodirujete vruću staklenu posudu koristite kuhinjsku rukavicu.
- ▶ Gourmet-Box se može oštetiti velikim razlikama u temperaturi. Vruću staklenu posudu ne odlažite na hladne površine, primjerice pločice ili kamen. Ostavite da se staklena posuda ohladi prije no što ju zatvorite poklopcem i odložite u hladnjak ili zamrzivač. Zamrznutu staklenu posudu ne stavljajte izravno u vrući prostor za pripremu ili u mikrovalnu.
- ▶ Površine su osjetljive na ogrebotine. U određenim okolnostima ogrebotine mogu uzrokovati pucanje staklenih površina. Za čišćenje Gourmet-Box nemojte upotrebljavati abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje, spužvice s grubom površinom ili oštre, šiljaste predmete.
- ▶ Gourmet-Box ne koristite na ploči za kuhanje, roštilju ili otvorenom plameniku.

Gourmet-Box je prikladna za pohranu i zamrzavanje namirnica u hladnjaku ili zamrzivaču. Osim toga Gourmet-Box možete koristiti za pripremu namirnica u pećnici, pećnici s parom, parnoj pećnici kao i u mikrovalnoj pećnici ili u ladici za održavanje topline.

## Simboli na Gourmet-Box posudi

Simboli za uporabu na poklopcu i staklenoj posudi imaju sljedeće značenje:

-  prikladno za perilicu posuđa
-  prikladno za uporabu u pećnici do 260°C
-  nije prikladno za uporabu u pećnici (poklopac)
-  prikladno za mikrovalove
-  nije prikladno za mikrovalove (poklopac)
-  prikladno za zamrzavanje do -30°C

## QR kôd s poveznicom na Miele aplikaciju\*

Miele aplikacija Vas podržava u optimalnoj pohrani i obradi namirnica. Pomoću QR kôdova na poklopcu možete jednostavno povezati svoje zalihe s Miele aplikacijom i digitalno ih organizirati.

### Miele aplikacija

Miele aplikaciju možete besplatno preuzeti u Apple App ili Google Play trgovinama aplikacijama.



## Napomene za korištenje

Namirnice se mogu kod smrzavanja proširiti. Stoga preporučujemo da Gourmet-Box napunite svega 1–2 cm ispod ruba.

Obratite pažnju na to da je silikonska brtva suha i bez masnoće tako da se poklopac nepropusno zatvara.

## Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja pričekajte da se staklene posuda ohladi.

### Čišćenje Gourmet-Box

- Gourmet-Box operite u perilici posuđa ili pomoću meke spužve, sredstva za ručno pranje i tople vode.
- Sve površine osušite čistom krpom.

**Savjet:** Po potrebi, možete ukloniti silikonsku brtvu i zasebno je oprati u perilici posuđa ili ručno.

### Dodatni pribor

Gourmet-Box je dostupna pojedinačno u 3 različite veličine ili u setu (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Silikonsku brtvu možete kupiti pojedinačno kako bi odgovarala Vašoj Gourmet-Box (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Ove proizvode možete kupiti u Miele internet trgovini, u Miele servisu ili u Vašoj Miele specijaliziranoj trgovini.

\* Aplikacija dostupna za mobilni krajnji uređaj. (Minimalne uvjete naći ćete u podacima iz App Store.) Dodatna digitalna ponuda tvrtke Miele & Cie. KG. Sve pametne primjene omogućuje sustav Miele@home. Opseg funkcija može varirati ovisno o modelu i državi.

## hu - Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

---

▶ A Gourmet-Boxot kizárólag háztartási keretek között használja élelmiszerek tárolásához, fagyasztásához, elkészítéséhez és melegítéséhez. Minden más felhasználási mód nem megengedett.

▶ Használat előtt ellenőrizze a Gourmet-Boxot, hogy vannak-e rajta látható sérülések. Ne használjon sérült Gourmet-Boxot.

▶ Az első használat előtt tisztítsa meg a Gourmet-Boxot (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).

▶ A fedő nem használható sütőben és mikrohullámú sütőben. A Gourmet-Boxot a sütőben, a gőzsütőben vagy a mikrohullámú sütőben fedő nélkül használja.

▶ A forró felületek sérülést okozhatnak. Az üvegedény felforrósodhat, ha a sütőtérben (például sütőben vagy mikrohullámú sütőben) használják. Megégetheti magát az üvegedénnyel.

A forró üvegedény megfogásához használjon sütőkesztyűt.

▶ A Gourmet-Box a nagy hőmérséklet-különbségek miatt károsodhat.

Ne helyezze a forró üvegedényt hideg felületekre, például járólapra vagy kőre.

Hagyja lehűlni a forró üvegedényt, mielőtt lecsukja a fedéllel és hűtőszekrényben vagy fagyasztoóban tárolja.

A fagyott üvegedényt ne tegye közvetlenül a forró sütőtérbe vagy mikrohullámú sütőbe.

▶ A felületek karcolásra érzékenyek. Üveg felületeken a karcolások bizonyos körülmények között töréshez vezethetnek.







A Gourmet-Box tisztításához ne használjon súroló hatású vagy agresszív tisztítószeret, karcos felületű szivacsokat vagy éles, hegyes tárgyakat.

▶ Ne használja a Gourmet-Boxot főzőlapon, grillen vagy nyílt tűzön.

A Gourmet-Box élelmiszerek tárolásához, fagyasztásához használható hűtőszekrényben és fagyasztóban. Ezen kívül a Gourmet-Box felhasználható ételek elkészítésére a sütőben, gőzsütőben, gőzpárolóban éppúgy, mint a mikrohullámú sütőben vagy a melegítőfiókban.

### Szimbólumok a Gourmet-Boxon

A fedélen és az üvegtartályon lévő alkalmazási szimbólumok jelentése a következő:

-  mosogatógépben tisztítható
-  sütőben használható 260 °C-ig
-  sütőben nem használható (fedél)
-  mikrohullámú sütőben használható
-  mikrohullámú sütőben nem használható (fedél)
-  fagyasztóban használható -30 °C-ig

### QR-kódok linkkel a Miele App-hoz\*

A Miele App támogatja önt az élelmiszerek optimális tárolásában és feldolgozásában. A fedélen található QR-kódok segítségével egyszerűen csatlakoztathatja készleteit a Miele App-hoz, és digitálisan rendszerezheti azokat.

### Miele alkalmazás

A Miele alkalmazást ingyenesen letöltheti az Apple AppStore-ból vagy a Google Play áruházból.



### Útmutatások a használatához

Az élelmiszerek a fagyasztás során kitégulhatnak. Ezért javasoljuk, hogy a Gourmet-Boxot csak 1–2 cm-rel a perem alá töltsse.

Ügyeljen arra, hogy a szilikon tömítés száraz és zsírmentes maradjon, hogy a fedél szivárgásmentesen zárjon.

### Tisztítás és ápolás

Tisztítás előtt várja meg, amíg az üvegedény lehűl.

#### Gourmet-Box tisztítása

- Mosogatógépben vagy puha szivacs-kendővel, kézi mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa meg a Gourmet-Boxot.
- Tiszta törlőkendővel törölje szárazra a felületeket.

**Tanács:** Ha szükséges, eltávolíthatja a szilikon tömítést, és külön tisztíthatja mosogatógépben vagy kézzel.

### Utólag megvásárolható tartozékok

A Gourmet-Box 3 különböző méretben kapható egyenként vagy szettben (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa készlet).

A szilikon tömítést egyenként is megvásárolhatja, hogy illeszkedjen Gourmet-Boxához (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Ezeket a termékeket a Miele webshopban, a Miele ügyfélszolgálatánál vagy a Miele szakkereskedőnél szerezheti be.

\* az App mobil végkészülékekre elérhető.  
(A minimális rendszerkövetelmények az App Store-ban megadott információkban található.) A Miele & Cie. KG kiegészítő digitális szolgáltatása. Minden intelligens alkalmazást a Miele@home rendszer tesz lehetővé. Modelltől és országtól függően változhat a rendelkezésre álló funkciók köre.

## it - Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

► Utilizzare il Box Gourmet solo nei limiti del normale uso domestico per conservare, congelare, preparare e riscaldare alimenti. Qualsiasi altro impiego non è ammesso.

► Prima di usare il Box Gourmet controllare che non presenti danni visibili. Non utilizzare un Box Gourmet danneggiato.

► Lavare il Box Gourmet prima del primo utilizzo (v. cap. “Pulizia e manutenzione”).

► Il coperchio non è adatto all'utilizzo in forno e in forno a microonde. In forno, nel forno a vapore combinato o nel forno a microonde utilizzare il Box Gourmet sempre senza coperchio.

► Pericolo di lesioni a causa delle superfici molto calde. Il contenitore in vetro può scaldarsi molto durante l'utilizzo nel vano cottura (p.es. in forno o nel forno a microonde). Con il contenitore in vetro è possibile bruciarsi.

Utilizzare guanti da cucina per toccare il contenitore in vetro molto caldo.

► Il Box Gourmet si può danneggiare a causa delle grandi differenze di temperatura.

Non appoggiare il contenitore in vetro caldo su superfici fredde, p.es. piastrelle o pietra.

Far raffreddare il contenitore in vetro molto caldo, prima di chiuderlo con il coperchio e riporlo in frigorifero o in congelatore.

Non sistemare il contenitore in vetro congelato direttamente in un vano cottura caldo o nel forno a microonde.

► Le superfici si graffiano facilmente. Le superfici in vetro possono graffiarsi o rompersi.







Per la pulizia del Box Gourmet non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi, né spugne con una superficie che gratta o oggetti appuntiti o taglienti.

► Non utilizzare il Box Gourmet su un piano cottura, grill o un fuoco aperto.

Il Box Gourmet è adatto per conservare e congelare alimenti in frigorifero o in congelatore. Inoltre, il Box Gourmet può essere utilizzato per la preparazione di alimenti in forno, forno a vapore combinato, forno a vapore e nel forno a microonde oppure in un cassetto termico.

## Simboli sul Box Gourmet

I simboli sul coperchio e sul contenitore in vetro hanno i seguenti significati:

-  adatto al lavaggio in lavastoviglie
-  adatto al forno fino a 260 °C
-  non adatto al forno (coperchio)
-  adatto al forno a microonde
-  non adatto al forno a microonde (coperchio)
-  adatto al congelatore fino a -30 °C

## Codici QR con link all'app Miele\*

L'app Miele ti supporta nella conservazione ottimale e nella preparazione degli alimenti. Grazie ai codici QR sul coperchio è possibile connettere facilmente le proprie provviste all'app Miele e organizzarle in modo digitale.

## App Miele

È possibile scaricare la App Miele gratuitamente da Apple App Store® o da Google Play Store™.



## Indicazioni per l'uso

Gli alimenti possono dilatarsi quando vengono congelati. Consigliamo perciò di riempire il Box Gourmet solo fino a 1–2 cm sotto il bordo.

Accertarsi che la guarnizione di silicone rimanga asciutta e non sia unta, in modo che il coperchio si chiuda ermeticamente.

## Pulizia e manutenzione

Attendere che il contenitore di vetro si sia raffreddato prima di lavarlo.

## Lavare il Box Gourmet

- Lavare il Box Gourmet in lavastoviglie oppure con un panno spugna morbido, detersivo per piatti e acqua calda.
- Asciugare le superfici con un panno pulito.

**Suggerimento:** Se necessario, è possibile rimuovere la guarnizione di silicone e lavarla separatamente in lavastoviglie o a mano.

## Accessori su richiesta

Il Box Gourmet è disponibile in tre diversi formati, singolarmente o come kit (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, Kit GaLa). Successivamente è possibile acquistare singolarmente la guarnizione di silicone adatta al proprio Box Gourmet (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Questi prodotti sono disponibili nello shop online di Miele, presso l'assistenza tecnica Miele o i rivenditori specializzati Miele.

\* app disponibile per un dispositivo mobile. (Requisiti minimi riportati nelle indicazioni dell'App Store). Offerta digitale aggiuntiva di Miele & Cie. KG. Il sistema Miele@home consente tutte le applicazioni intelligenti. La gamma di funzioni varia a seconda del modello e del paese.

## It - Saugos nurodymai ir įspėjimai

---







- ▶ “Gourmet Box” naudokite tik buityje – maisto produktams laikyti, šaldyti, kepti ir pašildyti. Bet koks kitas naudojimas yra draudžiamas.
- ▶ Prieš naudodami “Gourmet Box” patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų. Jeigu matomi pažeidimai, “Gourmet Box” nenaudokite.
- ▶ Prieš pirmą kartą naudodami, “Gourmet Box” išplaukite (žr. skyrių “Valymas ir priežiūra”).
- ▶ Dangtis nėra skirtas naudoti orkaitėje ir mikrobangų krosnelėje. Jei-gu “Gourmet Box” naudojate orkaitėje, garinėje orkaitėje arba mikro-bangų krosnelėje, niekada nedėkite dangčio.
- ▶ Pavojus nusideginti prisilietus prie karštų paviršių. Naudojamas karštoje gamtinimo kameroje stiklinis indas gali įkaisti (pvz., orkaitėje arba mikrobangų krosnelėje). Prisilietę prie stiklinio indo galite nusi-deginti!  
Liesdami karštą stiklinį indą mėvėkite puodkėles.
- ▶ Dėl didelių temperatūros skirtumų “Gourmet Box” gali sugesti. Karšto stiklinio indo nedėkite ant šaltų paviršių, pvz., ant plytelių arba akmens.  
Stikliniam indui pirmiausia leiskite atvėsti ir tik tada uždėkite dangtį ir įdėkite į šaldytuvą arba į šaldiklį.  
Išėmę iš šaldiklio, stiklinio indo iš karto nedėkite į karštą gamtinimo kamerą arba mikrobangų krosnelę.
- ▶ Paviršiai gali susibraižyti. Tam tikromis aplinkybėms subraižyti sti-kliniai paviršiai gali suskilti.  
“Gourmet Box” plauti nenaudokite jokių šveitimui skirtų arba agresy-vių ploviklių, šveitimo kempinių arba aštrių, smailių daiktų.
- ▶ “Gourmet Box” nenaudokite ant kaitlentės, keptuvo arba atviroje ugniavietėje.



“Gourmet Box” skirtas maisto produktams laikyti ir šaldyti šaldytuve arba šaldiklyje. Be to, “Gourmet Box” galima naudoti maisto produktams kepti orkaitėje, garinėje orkaitėje arba mikrobangų krosnelėje, taip pat indų pašildymo stalčiuje.

## Simboliai ant “Gourmet Box”

Simbolių ant dangčio ir stiklinio indo reikšmės:

-  galima plauti indaplovėje;
-  galima naudoti orkaitėje iki 260 °C;
-  negalima naudoti orkaitėje (dangčio);
-  galima naudoti mikrobangų krosnelėje;
-  negalima naudoti mikrobangų krosnelėje (dangčio);
-  galima šaldyti iki -30 °C.

## QR kodai ir nuoroda į “Miele” programėlę\*

“Miele” programėlė padės optimaliai laikyti savo maisto produktus ir juos toliau apdoroti. Nuskaitę ant dangtelio esantį QR kodą, savo atsargas galite tiesiog sujungti su savo “Miele” programėle ir toliau tvarkyti skaitmeniniu būdu.

### “Miele” programėlė

“Miele” programėlę galima nemokamai atsisiųsti iš “Apple App Store” arba “Google Play Store™”.



## Naudojimo nurodymai

Šaldomi maisto produktai gali plėstis. Todėl mes rekomenduojame pripildyti “Gourmet Box” paliekant tik 1–2 cm iki kraštų.

Atkreipkite dėmesį, kad silikoninis sandariklis turi būti sausas ir neriebaluotas, kad dangtis sandariai užsidarytų ir maisto produktai negalėtų išbėgti.

## Valymas ir priežiūra

Prieš plaudami palaukite, kol stiklinis indas atvės.

### “Gourmet Box” plovimas

- “Gourmet Box” plaukite indaplovėje arba švaria kempine, plovikliu ir šiltu vandeniu.
- Paviršius nusauskite švaria šluoste.

**Patarimas:** jeigu reikia, galite nuimti silikoninį sandariklį ir plauti atskirai rankomis arba indaplovėje.

## Papildomai įsigijami priedai

“Gourmet Box” galima atskirai įsigyti trijų skirtingų dydžių arba rinkinyje (GaLa S, GaLa M, GaLa L, GaLa-Set).

Taip pat galite atskirai įsigyti silikoninių sandariklių, juos pritaikydami prie savo “Gourmet Box” (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Šių produktų galite įsigyti “Miele” interneto parduotuvėje, “Miele” klientų aptarnavimo skyriuje arba iš “Miele” prekybos partnerio.

\* Programėlė pasiekama mobiliajame galiename įrenginyje. (būtinas naudojimo sąlygas rasite “App Store” informacijoje). Papildomas skaitmeninis “Miele & Cie. KG” pasiūlymas. “Miele@home” sistemoje galima naudotis visomis išmaniosiomis programėlėmis. Funkcijos gali skirtis, atsižvelgiant į modelį ir šalį.

## Iv - Drošības norādījumi un brīdinājumi







---

- ▶ Izmantojiet Gourmet Box tikai mājsaimniecības vajadzībām pārtikas produktu uzglabāšanai, saldēšanai, pagatavošanai un uzkarsēšanai. Citi lietošanas veidi nav pieļaujami.
- ▶ Pirms Gourmet Box lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav redzamu bojājumu. Neizmantojiet bojātu Gourmet Box.
- ▶ Pirms pirmās izmantošanas reizes iztīriet Gourmet Box (skatiet nodaļu "Tīrīšana un apkope").
- ▶ Vāks nav piemērots cepeškrāsnij un mikroviļņu krāsnij. Cepeškrāsnī, tvaika cepeškrāsnī vai mikroviļņu krāsnī Gourmet Box vienmēr izmantojiet bez vāka.
- ▶ Karstas virsmas var radīt savainojumus. Stikla trauks var sakarst, ja to izmanto krāsns kamerā (piemēram, cepeškrāsnī vai mikroviļņu krāsnī). Ar stikla trauku varat apdedzināties. Lai pieskartos karstam stikla traukam, lietojiet virtuves cimds.
- ▶ Liela temperatūras starpība var sabojāt Gourmet Box. Nelieciet karsto stikla trauku uz aukstām virsmām, piemēram, flīzēm vai akmens.
- ▶ Ļaujiet karstajam stikla traukam vispirms atdzist pirms tā pārsegšanas ar vāku un ievietošanas ledusskapī vai saldētavā. Nelieciet aukstu stikla trauku uzreiz karstā krāsns kamerā vai mikroviļņu krāsnī.
- ▶ Virsmas ir neizturīgas pret skrāpējumiem. Ja stikla virsmas tiek sa-skrāpētas, noteiktos apstākļos tās var saplīst. Neizmantojiet Gourmet Box tīrīšanai abrazīvus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus, sūkļus ar asām virsmām vai asus, smailus priekšmetus.
- ▶ Nelietojiet Gourmet Box uz plīts virsmas, grila vai atklātas uguns.

Gourmet Box ir piemērots pārtikas produktu uzglabāšanai un sasaldēšanai ledusskapī vai saldētavā. Turklāt Gourmet Box var izmantot pārtikas produktu pagatavošanai cepeškrāsnī, tvaika cepeškrāsnī, tvaika krāsnī, kā arī mikroviļņu krāsnī vai sildatvilktnē.

## Simboli uz Gourmet Box

Uz vāka un stikla trauka norādītajiem izmantošanas simboliem ir turpmāk minētā nozīme.

-  var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā
-  var izmantot cepeškrāsnī līdz 260 °C temperatūrā
-  nav piemērots cepeškrāsnij (vāks)
-  var izmantot mikroviļņu krāsnī
-  nav piemērots mikroviļņu krāsnij (vāks)
-  var izmantot saldēšanai līdz -30 °C temperatūrā

## QR kodi ar saiti uz Miele lietotni\*

Miele lietotne palīdz optimāli glabāt un tālāk pārstrādāt pārtikas produktus. Ar uz vāka esošo QR kodu pavisam vienkārši varat savienot savus krājumus ar Miele lietotni un organizēt digitāli.

## Miele lietotne

Miele lietotni var bez maksas lejupielādēt *Apple App Store*<sup>®</sup> vai *Google Play Store*<sup>™</sup>.



## Norādījumi par lietošanu

Sasalstot pārtikas produkti var izplesties. Tāpēc ir ieteicams Gourmet Box aizpildīt, atstājot brīvus 1–2 cm līdz malai.

Pārbaudiet, vai silikona blīvējums ir sauss un nav taukains, lai vāks tiktu noslēgts hermētiski.

## Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīšanas ļaujiet stikla traukam vispirms atdzist.

## Gourmet Box tīrīšana

- Mazgājiet Gourmet Box trauku mazgājamajā mašīnā vai tīriet ar mīkstu sūkli, mazgāšanai ar rokām paredzētu trauku mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni.
- Nosusiniet virsmas ar tīru drānu.

**Norāde:** Ja nepieciešams, silikona blīvējumu var izņemt un atsevišķi mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā vai ar rokām.

## Atsevišķi pasūtāmi piederumi

Gourmet Box var iegādāties 3 dažādos izmēros gan atsevišķi, gan kā komplektu (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Atsevišķi varat pasūtīt savai Gourmet Box piemērotu silikona blīvējumu (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Šos piederumus var iegādāties Miele tīmekļa veikalā, Miele Klientu apkalpošanas dienestā vai pie Miele specializētā tirgotāja.

\* Lietotne ir paredzēta mobilajai ierīcei. (Minimālās prasības skatiet lietotņu iegādes vietnē App Store.) Miele & Cie. KG papildu digitālais piedāvājums. Visas viedās lietojumprogrammas nodrošina sistēma Miele@home. Atkarībā no modeļa un valsts funkciju klāsts var atšķirties.

## nl - Veiligheidsinstructies en waarschuwingen







---

- ▶ De Gourmet-box is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, voor het bewaren, invriezen, bereiden en verwarmen van levensmiddelen. Gebruik voor andere doeleinden is niet toegestaan.
- ▶ Controleer de Gourmet-box voor het gebruik op zichtbare schade. Gebruik geen beschadigde Gourmet-box.
- ▶ Reinig de Gourmet-box voor het eerste gebruik (zie het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”).
- ▶ Het deksel is niet geschikt voor de oven of magnetron. Gebruik de Gourmet-box altijd zonder deksel in de oven, combi-stoomoven of in de magnetron.
- ▶ Gevaar voor letsel door hete oppervlakken. De glazen schaal kan bij gebruik in de ovenruimte heet worden (bijv. in de oven of magnetron). U kunt zich aan de glazen schaal branden. Gebruik ovenhandschoenen als u de hete glazen schaal aanraakt.
- ▶ De Gourmet-box kan door grote temperatuurverschillen beschadigd raken.  
Plaats de hete glazen schaal niet op koude oppervlakken, zoals tegels of steen.  
Laat de hete glazen schaal eerst afkoelen, voordat u deze met de deksel afsluit en in de koelkast of vriezer zet.  
Plaats de glazen schaal niet direct in een hete ovenruimte of in de magnetron als deze bevroren is.
- ▶ De oppervlakken zijn krasgevoelig. Bij glazen oppervlakken kunnen krassen glasbreuk tot gevolg hebben.  
Gebruik voor de reiniging van de Gourmet-box geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen, sponsjes met een krassend oppervlak of scherpe, spitse voorwerpen.
- ▶ Gebruik de Gourmet-box niet op een kookplaat, grill of op open vuur.

De Gourmet-box is geschikt voor het bewaren en invriezen van levensmiddelen in de koelkast of vriezer. Daarnaast kan de Gourmet-box worden gebruikt voor de bereiding van levensmiddelen in de oven, combi-stoomoven, stoomoven en magnetron of in een gourmet-warmhoudlade.

## Symbolen op de Gourmet-box

De gebruikssymbolen op de deksel en de glazen schaal hebben de volgende betekenis:

-  geschikt voor de vaatwasser
-  geschikt voor de oven tot 260 °C
-  niet geschikt voor de oven (deksel)
-  geschikt voor de magnetron
-  niet geschikt voor gebruik in de magnetron (deksel)
-  geschikt voor de vriezer tot -30 °C

## QR-codes met link naar de Miele app\*

De Miele app ondersteunt u bij het optimaal bewaren en verder verwerken van uw levensmiddelen. Met behulp van de QR-codes op de deksel kunt u uw voorraden heel eenvoudig met de Miele app verbinden en digitaal regelen.

### Miele app

De Miele app kunt u gratis downloaden uit de Apple App Store® of de Google Play Store™.



## Aanwijzingen voor het gebruik

Levensmiddelen kunnen uitzetten als ze worden ingevroren. Wij adviseren daarom om de Gourmet-box tot maximaal tot 1–2 cm onder de rand te vullen.

Let erop dat de siliconen dichting droog en vetvrij blijft, zodat de deksel goed afsluit en er niets uitloopt.

## Reiniging en onderhoud

Laat de glazen schaal eerst afkoelen voordat u deze reinigt.

### Gourmet-box reinigen

- Reinig de Gourmet-box in de vaatwasser of met een zacht sponsdoekje, afwasmiddel en warm water.
- Wrijf alles daarna met een schone doek droog.

**Tip:** Indien nodig, kunt u de siliconen dichting verwijderen en apart in de vaatwasser of met de hand reinigen.

## Bij te bestellen accessoires

De Gourmet-box is verkrijgbaar in 3 verschillende maten, apart of als set (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Afhankelijk van uw maat Gourmet-box kunt u de siliconen dichting apart bijbestellen (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

U kunt deze producten in de Miele webshop, bij Miele of bij uw Miele vakhandelaar bestellen.

\* App beschikbaar voor een mobiel apparaat. (De minimale vereisten vindt u in de gegevens van de App Store.) Extra digitale aanbieding van Miele & Cie. KG. Het Miele@home-systeem maakt alle slimme toepassingen mogelijk. Afhankelijk van het model en het land kan het aantal functies verschillend zijn.

## no - Sikkerhetsregler







---

- ▶ Gourmet-boksen skal kun brukes til oppbevaring, frysing, tilberedning og oppvarming av matvarer i vanlige husholdninger. All annen bruk er ikke tillatt.
- ▶ Kontroller at Gourmet-boksen ikke har noen synlige skader før bruk. Du må ikke bruke en skadet Gourmet-boks.
- ▶ Rengjør Gourmet-boksen før den benyttes for første gang (se kapittel «Rengjøring og stell»).
- ▶ Lokket er ikke egnet for stekeovn eller mikrobølgeovn. Bruk alltid Gourmet-boksen uten lokk i stekeovnen, dampovnen eller mikrobølgeovnen.
- ▶ Fare for skade pga. varme overflater. Glassbeholderen kan bli varm dersom den benyttes i ovnsrommet (f.eks. i stekeovnen eller mikrobølgeovnen). Du kan brenne deg på glassbeholderen. Bruk grytevotter ved berøring av den varme glassbeholderen.
- ▶ Gourmet-boksen kan bli skadet av store temperaturskjeller. Ikke sett den varme glassbeholderen på kalde overflater, f.eks. fliser eller stein.  
La først den varme glassbeholderen avkjøles før du setter på lokket og oppbevarer den i kjøle- eller fryseskabet.  
Ikke sett den frosne glassbeholderen rett inn i et varmt ovnsrom eller i mikrobølgeovnen.
- ▶ Overflatene er ømfintlige for riper. Under visse omstendigheter kan riper på glassflater føre til at glasset går i stykker.  
Ikke bruk skurende eller aggressive rengjøringsmidler, svamper med en overflate som kan etterlate riper eller skarpe, spisse gjenstander til rengjøring av Gourmet-boksen.
- ▶ Ikke bruk Gourmet-boksen på en platetopp, grill eller over åpen ild.

Gourmet-boksen egner seg til oppbevaring og frysing av matvarer i kjøleskap eller fryseskap. Dessuten kan Gourmet-boksen brukes til tilberedning av mat i stekeovnen, kombidampovnen, dampovnen samt i mikrobølgeovnen eller i en varmeskuff.

## Symboler på Gourmet-boksen

Brukssymbolene på lokket og glassbeholderen har følgende betydning:

-  kan vaskes i oppvaskmaskin
-  egner seg for stekeovn inntil 260 °C
-  ikke egnet for bruk i stekeovn (lokk)
-  egner seg for mikrobølgeovn
-  ikke egnet for bruk i mikrobølgeovn (lokk)
-  kan fryses inntil -30 °C

## QR-koder med lenke til Miele Appen\*

Miele Appen gir deg råd om hvordan du kan optimalisere oppbevaringen og tilberedningen av dine matvarer. Ved hjelp av QR-kodene på lokket kan du enkelt koble matvarene dine til Miele Appen og organisere dem digitalt.

### Miele App

Miele App kan lastes ned gratis fra Apple App Store® eller Google Play Store™.



## Henvisninger om bruk

Matvarer kan utvide seg når de fryses. Vi anbefaler derfor at Gourmet-boksen kun fylles opp til 1–2 cm nedenfor kanten.

Sørg for at silikontetningen forblir tørr og fri for fett, slik at lokket kan lukkes helt lufttett.

## Rengjøring og stell

La glassbeholderen avkjøles før du rengjør den.

### Rengjøre Gourmet-boksen

- Rengjør Gourmet-boksen i oppvaskmaskinen eller med en myk svampklut, håndoppvaskmiddel og varmt vann.
- Tørk overflatene med en ren klut.

**Tips:** Ved behov kan silikontetningen tas ut og rengjøres separat i oppvaskmaskinen eller for hånd.

## Ekstrauststyr

Gourmet-boksen fås enkeltvis i tre ulike størrelser eller som et sett (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-sett).

Du kan kjøpe en silikontetning som passer til Gourmet-boksen din separat som tilbehør (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Disse produktene fås kjøpt i Miele's nettbutikk, hos Miele's serviceavdeling eller hos din Miele-forhandler.

\* Appen er tilgjengelig for en mobil enhet. (Informasjon om minstekrav finner du i App Store.) Ekstra digitalt tilbud fra Miele & Cie. KG. Alle smart-anvendelser gjøres mulig med Miele@home-systemet. Utvalget av funksjoner kan variere avhengig av modell og land.

## pl - Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---







- ▶ Stosować Gourmet-Box wyłącznie w warunkach domowych do przechowywania, zamrażania, przyrządzania i podgrzewania produktów spożywczych. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.
- ▶ Skontrolować Gourmet-Box przed użyciem pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie stosować uszkodzonego Gourmet-Box.
- ▶ Wyczyścić Gourmet-Box przed pierwszym użyciem (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- ▶ Pokrywa nie nadaje się do piekarnika ani kuchenki mikrofalowej. W piekarniku, w piekarniku parowym lub w mikrofalce Gourmet-Box należy zawsze stosować bez pokrywy.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień przez gorące powierzchnie. Przy stosowaniu w komorze gotowania pojemnik szklany może się stać bardzo gorący (np. w piekarniku lub w kuchni mikrofalowej). Można się oparzyć o pojemnik szklany. Stosować rękawice do gorących garnków przy dotykaniu gorącego szklanego pojemnika.
- ▶ Gourmet-Box może zostać uszkodzony przez różnice temperatury. Nie stawiać gorącego szklanego pojemnika na zimnych powierzchniach, jak np. płytki ceramiczne lub kamień. Począć, aż szklany pojemnik najpierw ostygnie, zanim zamknie się go pokrywką i włoży do lodówki lub zamrażarki. Nie wstawiać zamrożonego szklanego pojemnika bezpośrednio do gorącej komory gotowania ani do kuchni mikrofalowej.
- ▶ Powierzchnie są wrażliwe na zadrapania. W przypadku powierzchni szklanych zarysowania mogą również doprowadzić do pęknięć. Do czyszczenia Gourmet-Box nie stosować żadnych szorujących lub agresywnych środków czyszczących, gąbek z ostrą powierzchnią ani ostrych, szpiczastych przedmiotów.
- ▶ Nie stosować Gourmet-Box na płycie do gotowania, grillu ani na otwartym ogniu.



Gourmet-Box nadaje się do przechowywania i zamrażania produktów spożywczych w lodówce lub zamrażarce. Ponadto Gourmet-Box może być stosowany do przyrządzania produktów spożywczych w piekarniku, piekarniku parowym, urządzeniu do gotowania na parze oraz w kuchni mikrofalowej lub szufladzie grzewczej.

## Symbole na Gourmet-Box

Symbole dotyczące użytkowania na pokrywie i pojemniku szklanym mają następujące znaczenie:

-  nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń
-  nadaje się do piekarnika do 260 °C
-  nie nadaje się do piekarnika (pokrywa)
-  nadaje się do kuchni mikrofalowej
-  nie nadaje się do kuchni mikrofalowej (pokrywa)
-  nadaje się do zamrażania do -30 °C

## QR kod z linkiem do aplikacji Miele\*

W optymalnym przechowywaniu i dalszym przetwarzaniu produktów spożywczych można uzyskać wsparcie w aplikacji Miele. Za pomocą kodu QR na pokrywie można łatwo połączyć swoje zapytanie z aplikacją Miele i organizować je cyfrowo.

### Aplikacja Miele

Aplikację Miele można bezpłatnie pobrać z Apple App Store® lub z Google Play Store™.



## Wskazówki dotyczące użytkowania

Produkty spożywcze mogą się rozszerzać przy zamrażaniu. Dlatego zalecamy, żeby napełniać Gourmet-Box tylko 1–2 cm poniżej krawędzi.

Zwrócić uwagę na to, żeby uszczelka silikonowa była sucha i wolna od tłuszczu, co pozwoli na szczelne zamknięcie pokrywy.

## Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem poczekać najpierw na ostygnięcie szklanego pojemnika.

### Czyszczenie Gourmet-Box

- Umyć Gourmet-Box w zmywarce do naczyń lub miękką gąbczastą ściereczką, płynem do mycia naczyń i ciepłą wodą.
- Wytrzeć powierzchnie do sucha czystą ścierką.

**Wskazówka:** W razie potrzeby można wyjąć uszczelkę silikonową i umyć ją oddzielnie w zmywarce do naczyń lub ręcznie.

## Aksesoria dodatkowe

Gourmet-Box jest dostępny w 3 różnych wielkościach, pojedynczo lub w zestawie (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set). Istnieje możliwość dokupienia pojedynczo uszczelki pasujących do pojemników Gourmet-Box (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Te produkty można nabyć w sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub w sklepach specjalistycznych Miele.

\* aplikacja dostępna na urządzenie mobilne (Wymagania minimalne można znaleźć w danych z App Store). Dodatkowa oferta cyfrowa firmy Miele & Cie. Wszystkie inteligentne zastosowania są umożliwiane przez system Miele@home. W zależności od modelu i lokalizacji zakres funkcji może się różnić.

## pt - Medidas de segurança e precauções







---

- ▶ Utilize a caixa Gourmet exclusivamente num contexto doméstico para conservar, congelar, preparar e aquecer alimentos. Quaisquer outros tipos de uso não são permitidos.
- ▶ Verifique se a caixa Gourmet apresenta danos visíveis antes do uso. Não utilize uma caixa Gourmet danificada.
- ▶ Lave a caixa Gourmet antes da primeira utilização (consulte o capítulo «Limpeza e manutenção»).
- ▶ A tampa não é adequada para ser utilizada no forno e micro-ondas. Utilize a caixa Gourmet no forno, forno a vapor combinado ou no micro-ondas sempre sem tampa.
- ▶ Perigo de ferimentos devido a superfícies quentes. O recipiente de vidro pode ficar quente durante o uso no espaço interior de confeção (p. ex., no forno ou no micro-ondas). Pode queimar-se no recipiente de vidro.  
Utilize luvas de cozinha para o contacto com o recipiente de vidro quente.
- ▶ A caixa Gourmet pode ser danificada por grandes diferenças de temperatura.  
Não coloque o recipiente de vidro sobre superfícies frias tais como, p. ex., azulejos ou pedra.  
Deixe o recipiente de vidro quente arrefecer antes de o fechar com a tampa e de o guardar no frigorífico ou no congelador.  
Não coloque o recipiente de vidro congelado diretamente no interior do forno quente ou no micro-ondas.
- ▶ As superfícies são sensíveis a riscos. Nas superfícies de vidro, os arranhões podem provocar a quebra das mesmas em determinadas circunstâncias.  
Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou agressivos, esponjas com superfície áspera ou objetos afiados e pontiagudos para a limpeza da caixa Gourmet.
- ▶ Não utilize a caixa Gourmet numa placa, grelhador ou lareira.

A caixa Gourmet é adequada para conservar e congelar alimentos no frigorífico ou no congelador. Além disso, a caixa Gourmet pode ser utilizada para a preparação de alimentos no forno, no forno a vapor combinado, no forno a vapor, assim como no micro-ondas ou numa gaveta aquecedora.

## Símbolos na caixa Gourmet

Os símbolos na tampa e no recipiente de vidro têm o seguinte significado:

-  Adequada para máquina de lavar louça
-  Adequada para uso em fornos até 260 °C
-  Não adequada para uso em fornos (tampa)
-  Adequada para micro-ondas
-  Não adequada para micro-ondas (tampa)
-  Adequada para congelador até -30 °C

## Códigos QR com ligação à app da Miele\*

A app da Miele ajuda-o no armazenamento e preparação posterior otimizados dos seus alimentos. Através dos códigos QR na tampa, pode facilmente associar as caixas à app da Miele e organizá-las digitalmente.

### App Miele

Pode fazer o download da app Miele a partir da Apple App Store® ou do Google Play™.



## Indicações de utilização

Os alimentos podem expandir-se durante a congelação. Por isso, recomendamos que encha a caixa Gourmet apenas 1–2 cm abaixo do rebordo.

Certifique-se de que a junta de silicone permanece seca e sem gordura para que a tampa feche hermeticamente.

## Limpeza e manutenção

Deixe o recipiente de vidro arrefecer antes da limpeza.

### Limpar a caixa Gourmet

- Lave a caixa Gourmet na máquina de lavar louça ou com um pano esponja macio, detergente para lavar a louça à mão e água quente.
- Seque as superfícies com um pano limpo.

**Dica:** Se necessário, pode retirar a junta de silicone e lavar em separado na máquina de lavar louça ou à mão.

## Acessórios opcionais

A caixa Gourmet está disponível em 3 tamanhos diferentes e pode ser comprada individualmente ou em conjunto (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, conjunto GaLa).

Pode adquirir a junta de silicone em separado para combinar com a sua caixa Gourmet (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Pode adquirir estes produtos na loja online da Miele, no serviço de assistência técnica da Miele ou no seu distribuidor Miele.

\* App disponível para um dispositivo terminal móvel. (Para requisitos mínimos, consulte as informações na App Store.) Oferta digital adicional da Miele & Cie. KG. Todas as aplicações inteligentes tornam-se possíveis através do sistema Miele@home. O leque de funções pode variar conforme o modelo e o país.

## ro - Indicații de siguranță și avertizări







---

- ▶ Caserolele Gourmet-Box sunt destinate exclusiv pentru uz casnic pentru păstrarea, congelarea, prepararea și încălzirea alimentelor. Orice altă întrebuințare este contraindicată.
- ▶ Înainte de utilizare, verificați caserolele Gourmet-Box să nu prezinte defecte vizibile. Nu utilizați caserole Gourmet Box deteriorate.
- ▶ Curățați caserolele Gourmet-Box înainte de prima utilizare (consultați capitolul „Curățare și îngrijire”).
- ▶ Capacul nu este potrivit pentru utilizare în cuptor și la microunde. Folosiți caserolele Gourmet Box în cuptor, în cuptorul combi cu abur sau în cuptorul cu microunde întotdeauna fără capac.
- ▶ Pericol de rănire din cauza suprafețelor fierbinți. Recipientul din sticlă se poate încălzi atunci când este utilizat în cuptor (de ex. în cuptor sau în cuptorul cu microunde). Vă puteți arde cu recipientul din sticlă. Folosiți mănuși pentru cuptor atunci când atingeți recipientul fierbinte din sticlă.
- ▶ Caserolele Gourmet-Box pot fi deteriorate de diferențele mari de temperatură.  
Nu așezați recipientele fierbinți din sticlă pe suprafețe reci, precum gresie sau piatră.  
Lăsați recipientul fierbinte din sticlă să se răcească înainte de a-l închide cu capacul și de a-l depozita în frigider sau în congelator.  
Nu așezați recipientul din sticlă turnată direct în incinta fierbinte a cuptorului sau în cuptorul cu microunde.
- ▶ Suprafețele sunt sensibile la zgâriere. În anumite împrejurări, zgârierea suprafețelor de sticlă poate duce la spargerea acestora.  
Pentru curățarea caserolei Gourmet-Box nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau agresivi, bureți cu suprafață abrazivă sau obiecte cu vârf ascuțit.
- ▶ Nu utilizați caserolele Gourmet Box pe o plită, un grătar sau un foc deschis.

Caserola Gourmet-Box este potrivită pentru depozitarea și congelarea alimentelor în frigider sau congelator. De asemenea, caserolele Gourmet Box pot fi utilizate pentru prepararea alimentelor în cuptor, în cuptorul combi cu aburi, precum și în cuptorul cu microunde sau în sertarul termic.

### Simbolurile de pe caserolele Gourmet-Box

Simbolurile de utilizare de pe capac și de pe recipientul din sticlă au următoarea semnificație:

-  adecvate pentru mașina de spălat vase
-  adecvate pentru a fi utilizate în cuptor până la 260 °C
-  nu sunt adecvate pentru a fi utilizate în cuptor (capacele)
-  adecvate pentru cuptorul cu microunde
-  nu sunt adecvate pentru cuptorul cu microunde (capac)
-  adecvate pentru congelare până la -30 °C

### Coduri QR cu link către aplicația Miele\*

Aplicația Miele vă ajută să optimizați depozitarea și prepararea alimentelor. Cu ajutorul codurilor QR de pe capac, vă puteți conecta cu ușurință proviziile la aplicația Miele și le puteți organiza digital.

#### Aplicația Miele

Aplicația Miele poate fi descărcată gratuit de pe Apple App Store® sau Google Play Store™.



### Instrucțiuni de utilizare

Alimentele se pot dilata în timpul congelării. De aceea, vă recomandăm să nu umpleți complet caserola Gourmet-Box, lăsați 1–2 cm liberi sub margine.

Asigurați-vă că garnitura de silicon rămâne uscată și nu prezintă urme de grăsime, astfel încât capacul să se închidă etanș.

### Curățare și îngrijire

Înainte de a curăța recipientul din sticlă, lăsați-l să se răcească.

#### Curățarea caserolelor Gourmet-Box

- Curățați caserolele Gourmet-Box în mașina de spălat vase sau cu un burete delicat, detergent de vase și apă caldă.
- Apoi ștergeți suprafețele cu o lavetă curată.

**Sfat:** Dacă este necesar, puteți îndepărta garnitura de silicon și o puteți curăța separat în mașina de spălat vase sau manual.

### Accesorii opționale

Caserolele Gourmet-Box sunt disponibile în 3 dimensiuni diferite, individual sau ca set (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Puteți achiziționa separat garnitura de silicon potrivită pentru caserola Gourmet-Box (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Puteți achiziționa aceste produse din magazinul online Miele, de la serviciile pentru clienți Miele sau de la distribuitorul Miele.

\* Aplicația disponibilă pentru dispozitiv mobil. (Cerințele minime pot fi găsite în App Store.) Ofertă digitală suplimentară de la Miele & Cie. KG. Toate aplicațiile smart sunt posibile în sistemul Miele@home. Gama de funcții poate varia în funcție de model și de țară.

## sk - Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia







---

- ▶ Gourmet Box používajte len na skladovanie, mrazenie, prípravu a ohrievanie potravín v bežných domácich podmienkach. Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či nie je Gourmet Box viditeľne poškodený. Nepoužívajte poškodený Gourmet Box.
- ▶ Pred prvým použitím vyčistite Gourmet Box (viď kapitola "Čistenie a starostlivosť").
- ▶ Veko nie je vhodné do rúry ani mikrovlnnej rúry. Gourmet Box používajte v rúre alebo parnej rúre alebo v mikrovlnke vždy bez veka.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia horúcimi plochami. Sklenená nádoba sa môže pri používaní v priestore na varenie (napr. v rúre alebo mikrovlnnej rúre) zahriať. Na sklenenej nádobe sa môžete popáliť. Pri kontakte s horúcou sklenenou nádobou používajte rukavice.
- ▶ Veľké teplotné rozdiely môžu Gourmet Box poškodiť. Horúcu sklenenú nádobu nepoložte na studené povrchy ako napríklad dlaždice alebo kameň. Horúcu sklenenú nádobu nechajte vychladnúť až potom ju uzavrite vekom a uložte do chladničky alebo mrazničky. Nádobu z tvarovaného skla neumiestňujte priamo do horúceho priestoru na varenie alebo do mikrovlnnej rúry.
- ▶ Povrchy sú citlivé na poškrabanie. Pri sklenených plochách môžu škrabance za istých okolností spôsobiť ich rozbitie. Na čistenie Gourmet Box nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky, špongie s drsným povrchom ani ostré, špicaté predmety.
- ▶ Nepoužívajte Gourmet Box na varnej doske, grile alebo otvorenom ohni.

Gourmet Box je vhodný na skladovanie a mrazenie potravín v chladničke alebo mrazničke. Gourmet Box možno používať aj na prípravu jedla v rúre, parnej rúre, konvektomate ako aj v mikrovlnnej rúre alebo v ohrievacej zásuvke.

## Symboly na Gourmet Box

Aplikačné symboly na veku a sklenenej nádobe majú nasledujúci význam:

-  vhodné do umývačky riadu
-  vhodné do rúry do 260 °C
-  nevhodné do rúry (veko)
-  vhodné do mikrovlnnej rúry
-  nevhodné na použitie v mikrovlnnej rúre (veko)
-  vhodné na zmrazenie až do -30 °C

## QR kódy s prepojením na aplikáciu Miele\*

Aplikácia Miele vám pomôže uskladniť a spracovať potraviny tým najlepším možným spôsobom. Pomocou QR kódov na veku môžete svoje zásoby jednoducho prepojiť s aplikáciou Miele a digitálne ich organizovať.

### Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



## Pokyny pre používanie

Potraviny sa môžu počas mrazenia rozptívať. Preto odporúčame naplniť Gourmet Box len 1-2 cm pod okraj.

Dbajte na to, aby silikónové tesnenie zostalo suché a odmastené, aby sa veko zatváralo nepriepustne.

## Čistenie a ošetrovanie

Pred čistením nechajte sklenenú nádobu najprv vychladnúť.

### Čistenie Gourmet boxu

- Gourmet box čistite v umývačke riadu alebo čistou penovou utierkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou.
- Povrchy nakoniec vysušte čistou utierkou.

**Tip:** V prípade potreby môžete odstrániť silikónové tesnenie a vyčistiť ho samostatne v umývačke riadu alebo ručne.

## Príslušenstvo na dokúpenie

Gourmet Box je k dispozícii v 3 rôznych veľkostiach samostatne alebo ako súprava (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set). Silikónové tesnenie si môžete zakúpiť samostatne, aby sa hodilo k vášmu Gourmet Boxu (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L). Tieto produkty a ich príslušenstvo dostanete v internetovom obchode Miele, u servisnej služby Miele alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

\* Aplikácia k dispozícii pre mobilné koncové zariadenie. (Minimálne požiadavky nájdete v údajoch uvedených v obchode App Store.) Dodatočná digitálna ponuka spoločnosti Miele & Cie. KG. Systém Miele@home umožňuje všetky inteligentné spôsoby použitia. Rozsah funkcií sa môže odlišovať v závislosti od modelu a krajiny.

## sl - Varnostna navodila in opozorila

---







- ▶ Škatlo Gourmet uporabljajte izključno v okvirih, običajnih za gospodinjstvo, za shranjevanje, zamrzovanje, pripravo in pogrevanje živil. Dovoljena ni nobena druga vrsta uporabe.
- ▶ Pred uporabo škatle Gourmet preverite, če so na njeni zunanosti vidne poškodbe. Poškodovane škatle Gourmet ne smete uporabiti.
- ▶ Škatlo Gourmet pred prvo uporabo očistite (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).
- ▶ Pokrov ni primeren za uporabo v pečici in mikrovalovni pečici. Škatlo Gourmet lahko uporabite v pečici, kombinirani parni pečici ali mikrovalovni pečici samo brez pokrova.
- ▶ Nevarnost opeklin zaradi vročih površin. Steklena posoda se med uporabo v notranjosti pečice (npr. v pečici ali mikrovalovni pečici) zelo segreje. Ob stiku s stekleno posodo se lahko opečete. Pri rokovanju z vročo stekleno posodo uporabljajte zaščitne rokavice.
- ▶ Velike temperaturne razlike lahko povzročijo poškodbe škatle Gourmet.  
Vroče steklene posode ne smete položiti na hladno površino, npr. ploščice ali kamen.  
Počakajte, da se vroča steklena posoda najprej ohladi, šele nato jo zaprite s pokrovom in postavite v hladilnik ali zamrzovalnik.  
Zamrznjene steklene posode ne smete takoj postaviti v vročo notranjost pečice ali mikrovalovno pečico.
- ▶ Površine so občutljive za razenje. Pri steklenih površinah lahko raze povzročijo prelom.  
Za čiščenje škatle Gourmet ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil, gobic, ki razijo površino, ali ostrih, koničastih predmetov.
- ▶ Škatle Gourmet na uporabljajte na kuhalni plošči, žaru ali odprtem plamenu.



Škatla Gourmet je primerna za shranjevanje in zamrzovanje živil v hladilniku ali zamrzovalniku. Poleg tega lahko škatlo Gourmet uporabljate za pripravo živil v pečici, kombinirani parni pečici, parni pečici ali mikrovalovni pečici ter grelnem predalu.

## Simboli na škatli Gourmet

Simboli uporabe na pokrovu in stekleni posodi pomenijo naslednje:

-  primerno za strojno pomivanje
-  primerno za uporabo v pečici do 260 °C
-  ni primerno za uporabo v pečici (pokrov)
-  primerno za uporabo v mikrovalovni pečici
-  ni primerno za uporabo v mikrovalovni pečici (pokrov)
-  primerno za zamrzovanje do -30 °C

## QR kode s povezavo do aplikacije Miele\*

Aplikacija Miele vas podpira pri optimalnem shranjevanju in nadaljnji obdelavi živil. S pomočjo QR kod na pokrovu lahko svoje zaloge živil povsem preprosto povežete z aplikacijo Miele in jih tam digitalno organizirate.

## Aplikacija Miele

Aplikacijo Miele si lahko brezplačno naložite v trgovini Apple App Store® ali Google Play™.



## Napotki za uporabo

Živila se lahko med zamrzovanjem raztezajo. Zato vam priporočamo, da škatlo Gourmet napolnite samo do 1–2 cm pod robom.

Pazite, da silikonsko tesnilo ostane suho in brez sledov maščobe, da se bo pokrov tesno zaprl.

## Čiščenje in vzdrževanje

Počakajte, da se steklena posoda pred čiščenjem najprej ohladi.

## Čiščenje škatle Gourmet

- Škatlo Gourmet pomijte v pomivalnem stroju ali z mehko gobasto krpo, sredstvom za ročno pomivanje posode in toplo vodo.
- Površine obrišite s čisto krpo.

**Nasvet:** Silikonsko tesnilo lahko po potrebi odstranite in ga ločeno pomijete v pomivalnem stroju ali ročno.

## Dodatna oprema

Škatla Gourmet je na voljo posamezno v treh različnih velikostih ali v setu (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Za škatlo Gourmet lahko naknadno kupite silikonsko tesnilo (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Te izdelke lahko kupite v spletni prodajalni Miele, na servisu Miele ali pri specializiranem prodajalcu opreme Miele.

\* Aplikacija je na voljo za mobilne končne naprave. (Minimalne zahteve so podane v trgovini App Store.) Dodatna digitalna ponudba podjetja Miele & Cie. KG. Vse pametne aplikacije omogoča sistem Miele@home. Obseg funkcij je odvisen od modela in države.

## sr - Sigurnosna uputstva i upozorenja







---

- ▶ Koristite Gourmet-Box za čuvanje, zamrzavanje, pripremu i podgrevanje namirnica isključivo u uslovima koji su uobičajeni za domaćinstvo. Svi drugi načini korišćenja nisu dozvoljeni.
- ▶ Pre upotrebe proverite da li na Gourmet-Box-u ima vidljivih oštećenja. Ne koristite Gourmet-Box ako je oštećen.
- ▶ Očistite Gourmet-Box pre prve upotrebe (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
- ▶ Poklopac nije pogodan za rernu i za mikrotalasnu rernu. Koristite Gourmet-Box u klasičnoj, kombinovanoj rerni na paru ili u mikrotalasnoj rerni samo bez poklopca.
- ▶ Opasnost od povreda zbog vrućih površina. Staklena posuda može postati vruća kada se koristi u rerni (npr. u klasičnoj ili mikrotalasnoj rerni). Postoji opasnost da se opečete na staklenoj posudi. Koristite termo rukavice kada dodirujete vruću staklenu posudu.
- ▶ Gourmet-Box može da se ošteti usled velike razlike u temperaturi. Staklenu posudu nemojte da stavljate na hladne površine, kao što su keramičke pločice ili kamen. Ostavite vruću staklenu posudu da se ohladi pre nego što je zatvorite poklopcem i stavite u frižider ili zamrzivač. Ne stavljajte zamrznutu staklenu posudu direktno u vruću klasičnu ili mikrotalasnu rernu.
- ▶ Površine su osetljive na grebanje. Ogrebotine na staklenim površinama pod određenim uslovima mogu da dovedu do loma. Za čišćenje Gourmet-Box-a ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje, sundere sa abrazivnim površinama ili oštre, šiljate predmete.
- ▶ Ne koristite Gourmet-Box na ringli, roštilju ili otvorenom ložištu.

Gourmet-Box je pogodan za čuvanje i zamrzavanje namirnica u frižideru ili zamrzivaču. Osim toga, Gourmet-Box može da se koristi za pripremu hrane u klasičnoj rerni, kombinovanoj rerni na paru, rerni na paru, kao i u mikrotalasnoj rerni ili grejnoj fioci.

## Simboli na Gourmet-Box-u

Simboli za upotrebu koji se nalaze na poklopcu i staklenoj posudi imaju sledeće značenje:

-  pogodno za pranje u mašini za pranje sudova
-  pogodno za upotrebu u rerni do 260°C
-  nije pogodno za upotrebu u rerni (poklopac)
-  pogodno za upotrebu u mikrotalasnoj rerni
-  nije pogodno za upotrebu u mikrotalasnoj rerni (poklopac)
-  pogodno za zamrzavanje -30°C

## QR kodovi sa linkom za Miele aplikaciju\*

Miele aplikacija vam pomaže u optimalnom skladištenju i daljoj obradi hrane. Korišćenjem QR koda koji se nalazi na poklopcu možete lako da povežete svoje zalihe sa Miele aplikacijom i da ih organizujete digitalno.

### Miele aplikacija

Miele aplikaciju možete besplatno preuzeti sa Apple App Store® ili Google Play Store™-a.



## Napomene za upotrebu

Namirnice se mogu širiti pri zamrzavanju. Zato Gourmet-Box treba puniti najviše do 1–2 cm od ivice.

Vodite računa o tome da silikonska guma bude suva i bez masnoća kako bi poklopac mogao biti zatvoren tako da ne propušta.

## Čišćenje i održavanje

Pre čišćenja ostavite staklenu posudu da se ohladi.

### Čišćenje Gourmet-Box-a

- Očistite Gourmet-Box u mašini za pranje sudova ili mekim sunđerom, deterđentom za ručno pranje sudova i toplom vodom.
- Zatim te površine obrišite čistom krpom.

**Savet:** Po potrebi možete skinuti silikonsku gumicu i posebno je oprati u mašini za pranje sudova ili ručno.

### Pribor koji se naknadno kupuje

Gourmet-Box je dostupan u 3 veličine, pojedinačno ili u setu (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set).

Pojedinačne silikonske gumice za vaš Gourmet-Box možete kupiti naknadno (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Ove proizvode možete nabaviti u Miele e-shopu, od Miele servisne službe ili kod vašeg Miele specijalizovanog prodavca.

\* Aplikacija je dostupna za mobilni uređaj. (Minimalne zahteve možete naći u informacijama u App Store.) Dodatna digitalna ponuda kompanije Miele & Cie. KG. Sve pametne primene su omogućene sistemom Miele@home. Opseg funkcija može da varira u zavisnosti od modela i države.

## sv - Säkerhetsanvisningar och varningar







---

- ▶ Använd endast Gourmet-boxen för hushållsändamål, för att förvara, frysa in, tillreda och värma livsmedel. Inga andra användningsområden är tillåtna.
- ▶ Kontrollera att Gourmet-boxen inte är skadad innan du använder den. Använd inte en skadad Gourmet-box.
- ▶ Rengör Gourmet-boxen innan den används första gången (se avsnittet "Rengöring och skötsel").
- ▶ Locket får inte användas i ugn eller mikrovågsugn. Använd alltid Gourmet-boxen utan lock i en ugn, ångugn eller mikrovågsugn.
- ▶ Risk för skador på grund av varma ytor. Glasbehållaren kan bli varm vid användning i tillagningsutrymmet (till exempel i ugn eller mikrovågsugn). Du kan bränna dig på glasbehållaren. Använd grytvantar när du tar i den varma glasbehållaren.
- ▶ Gourmet-boxen kan förstöras av stora temperaturskillnader. Ställ inte den varma glasbehållaren på kalla ytor som kakel eller sten. Låt den varma glasbehållaren svalna innan du stänger den med locket och ställer in den i kyl- eller frysskåpet. Ställ inte in en fryst glasbehållare direkt i en varm ugn eller i en mikrovågsugn.
- ▶ Ytorna är repkänsliga. Repiga glasytor kan under vissa omständigheter gå sönder. Använd inga aggressiva skurmedel, disksvampar med repande yta eller vassa, spetsiga föremål för att göra rent Gourmet-boxen.
- ▶ Använd inte Gourmet-boxen på en häll, grill eller öppen värmekälla.

Gourmet-boxen är till för att förvara och frysa in livsmedel i kyl- eller frysskåp. Gourmet-boxen kan också användas för tillredning av livsmedel i ugn, ångugn samt i mikrovågsugn eller i en mat- och porslinsvärmare.

## Symboler på Gourmet-boxen

Användningssymbolerna på locket och glasbehållaren har följande betydelse:

-  kan diskas i maskin
-  tål användning i ugn upp till 260 °C
-  tål inte användning i ugn (lock)
-  kan användas i mikrovågsugn
-  tål inte användning i mikrovågsugn (lock)
-  kan frysas upp till -30 °C

## QR-koder med länk till Miele-appen\*

I Miele-appen får du tips och råd om hur du ska förvara och tillaga dina livsmedel. Med hjälp av QR-koden på locket kan du på ett smidigt sätt koppla ihop och digitalt organisera den förvarade maten.

## Appen Miele

Appen Miele kan laddas ner utan kostnad från App Store® eller Google Play™.



## Anvisningar för användning

Livsmedel som fryses in kan utvidga sig. Vi rekommenderar därför att Gourmet-boxen fylls så att man lämnar 1–2 cm utrymme kvar under kanten.

Se till att silikontätningen hålls torr och fettfri så att locket sluter tätt.

## Rengöring och skötsel

Låt glasbehållaren svalna innan du rengör den.

## Rengöra Gourmet-boxen

- Rengör Gourmet-boxen i diskmaskin eller med en mjuk disksvamp, handdiskmedel och varmt vatten.
- Torka ytorna torra med en ren trasa.

**Tips!** Vid behov kan du ta loss silikon-tätningen och rengöra den separat i diskmaskinen eller för hand.

## Extra tillbehör

Gourmet-boxen finns i tre olika storlekar och som ett set (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-set).

Det går att köpa en silikontätning som passar din Gourmet-box separat i efterhand (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Du kan beställa dessa produkter hos Miele's återförsäljare, hos Miele's reservdelsavdelning och på Miele's hemsida.

\* app tillgänglig för mobila enheter. (Se uppgifter i App Store gällande minikrav). Extra digitalt erbjudande till Miele & Cie. KG. Alla smarta program blir möjliga med systemet Miele@home. Funktionsomfånget kan variera beroende på modell och land.

## uk - Заходи безпеки та застереження





---

- ▶ Використовуйте контейнер Гурме лише для зберігання, заморожування, приготування та розігрівання їжі у звичайних побутових умовах. Усі інші способи використання не дозволені.
- ▶ Перед використанням перевірте контейнер Гурме на наявність видимих пошкоджень. Не використовуйте пошкоджений контейнер Гурме.
- ▶ Перед першим використанням помийте контейнер Гурме (див. розділ «Чищення та догляд»).
- ▶ Кришка не підходить для використання в духовій шафі або мікрохвильовій печі. Завжди використовуйте контейнер Гурме в духовій, комбінованій паровій шафі або мікрохвильовій печі без кришки.
- ▶ Небезпека травмування через гарячу поверхню. Скляний контейнер може нагріватися під час використання в робочій камері (наприклад, у духовій шафі або мікрохвильовій печі). Ви можете обпектися об скляну тару. Використовуйте кухонні рукавиці, коли торкаєтеся гарячої скляної ємності.
- ▶ Контейнер Гурме може пошкодитися від великих перепадів температури.  
Не кладіть гарячий контейнер на холодні поверхні, наприклад, плитку або камінь.  
Дайте гарячому скляному контейнеру охолонути, перш ніж закрити його кришкою й зберігати в холодильнику або морозильній камері.  
Не ставте скляний контейнер безпосередньо на гарячу поверхню або в мікрохвильову піч.
- ▶ Зовнішні поверхні схильні до появи подряпин. За певних обставин подряпини на скляних поверхнях можуть призвести до розколу.  
Не використовуйте абразивні або агресивні мийні засоби, губки з абразивною поверхнею або гострі предмети для чищення контейнера Гурме.
- ▶ Не використовуйте контейнер Гурме на варильній поверхні, грилі або відкритому вогні.

Контейнер Гурме підходить для зберігання та заморожування продуктів у холодильнику або морозильній камері. Його також можна використовувати для приготування їжі в духовій, комбінованій або паровій шафі, мікрохвильовій печі або в шухляді для підігріву.

## Символи на контейнері Гурме

Символи на кришці та скляному контейнері мають наступне значення:

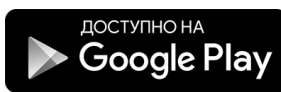
-  придатні для миття в посудомийній машині
-  підходить для використання в духовій шафі до 260 °C
-  не підходить для використання в духовій шафі (кришка)
-  підходить для використання в мікрохвильовій печі
-  не підходить для використання в мікрохвильовій печі (кришка)
-  підходить для заморожування до -30 °C

## QR-коди з посиланням на додаток Miele\*

Додаток Miele допоможе вам оптимізувати зберігання та обробку продуктів. За допомогою QR-кодів на кришці ви можете легко підключити свої запаси до додатка Miele та організувати їх у цифровому форматі.

### Додаток Miele

Додаток Miele@home Ви можете безкоштовно завантажити в Apple App Store® або Google Play Store™.



## Вказівки щодо використання

Їжа може розширюватися під час заморожування. Тому ми рекомендуємо наповнювати контейнер Гурме на 1–2 см нижче бортика.

Переконайтеся, що силіконовий ущільнювач залишається сухим і знежиреним, щоб кришка закривалася герметично.

## Чищення та догляд

Перед очищенням дайте скляному контейнеру охолонути.

### Очищення контейнера Гурме

- Очистьте контейнер Гурме в посудомийній машині або за допомогою м'якої губки, мийного засобу та теплої води.
- Потім висушіть поверхні чистим рушником.

**Повідомлення:** За потреби можна зняти силіконовий ущільнювач і очистити його окремо в посудомийній машині або вручну.

## Додаткове приладдя

Контейнер Гурме доступний у 3 різних розмірах окремо або у вигляді набору (GaLa-S, GaLa-M, GaLa-L, GaLa-Set). Ви можете придбати силіконове ущільнення окремо, щоб підібрати його до вашого контейнера Гурме (GaLa-DR-S, GaLa-DR-M/L).

Ви можете придбати ці вироби в он-лайн-магазині Miele, у відділі обслуговування клієнтів Miele або у спеціалізованому магазині Miele.

\* Додаток доступний для мобільних пристроїв. (Мінімальні технічні вимоги можна знайти в App Store). Додаткова цифрова пропозиція від Miele & Cie. KG. Усі розумні функції можливі завдяки системі Miele@home. Діапазон функцій може відрізнятись залежно від моделі та країни.

**Miele**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germany  
Tel.: +49 5241 89-0  
Internet: [www.miele.com](http://www.miele.com)